

# IL PAULINO

## COLONIA



Abbonamento annuo . . . 15\$000  
 Un semestre . . . . . 8\$000

UFFICIO: R. Tres de Dezembro, 8-1.º and.  
 (Antiga Boa Vista)  
 Telef. Cent. 1890 — Caixa 2867 — S. PAULO

### nuovi trionfi

L'AVVENTURA NOBILE VOLTA CON UN DIRIGIBILE DA ROMA A BUENOS AIRES



— TU CHE VARGASTI, O NOBILE — L'INESPLORATE PAULO  
 CONQUISTA NUOVE GLORIE — CON UN PULCRISSIMO VOLTO

**MANCHADA**

ANDAR  
 EST. 1927  
 Rua de CRD.

Malattie degli Orecchi;  
Naso e Gola

**Dr. Roberto Oliva**

specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons. dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, secondo piano.

**Dottor Fausto Fioravanti**  
Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.  
Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11, Sobr. — Tel.: Cid. 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**D.ssa Carmela Juliani**  
Medichessa — Signore, bambini — Cura moderna e rapida — R. Libero Badaró, 67 — Ore 15-17.

**Dottor Arturo Zapponi**  
Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Anallisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Beato, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

**Prof. Dr. E. Tramonti**  
Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139. — Tel.: Av. 2231.

**Dott. Domenico Scraggi**  
Medico Chirurgo Ostetrico dell'Ospedale Umberto I. — Cons.: Largo da Sé, 34 - 2.º piano, sale 209 e 211. — Tutti i giorni dalle ore 13 alle 16 — Telefono Cent 1037 — Resid.: R. São Joaquim, 84 — Telefono Cent., 2259.

**Pastificio "Italia"**  
**OLIVA & REGGINO**

— DI —  
Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni  
**R. Ruy Barbosa, 91**  
Tel. Av. 3460

**DOTTOR SALVATORE PEPE**

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI  
Via urinario — Ginecologia — Uretroscopia Anteriore e Posteriore —  
Ginecologia — Cateterismo degli Uteri.  
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35 — Telefono: 4896 Cidade — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

**Dottor Giuseppe Tosi**

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Cons.: Lad. Sta. Efigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

**Dott. Antonio Rondino**

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficência Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 2-0-3-6 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

**Dr. B. Rubbo**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. — Avenida Rangel Pestana, 162-Sobr. — Tel. 1675, Braz. — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

**Dott. Prof. G. Brunetti**

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz. — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef. Central, 4226.

**LABORATORIO DI ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Renzione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Faleiro, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

**Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI**

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X  
Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: Cidade 5-1-7-9  
PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — SAN PAOLO

**Confeitaria-Sorveteria "Selecta"**

RUA BARAO DE ITAPETINGA, 37 — Tel. Cidade, 5054-5055

La più moderna, la più lussuosa e la più perfetta di S. Paolo — Completo assortimento di dolci e torte — Ottima sezione di freddi e formaggi — Orchestra dalle 13 alle 18 e dalle 21 alle 24,30

SERVIZIO INAPPUNTABILE PER BATTESIMI, NOZZE ECC. — GRANDE SALONE PER TE' E RIUNIONI FAMILIARI.

**TAPEZZERIA :: :: Dott. Domenico Delfino**

:: :: JOSÉ GHILARDI

Rua Barão de Itapetitinga, 71  
Telefono. 4891 Cidade  
— S. PAULO —

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparechio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94 — Tel. Central 6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. do Paraizo, 11, tel. Av., 2219.

**Inalatorio a secco**

Primo impianto del S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, infiammazione, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.  
**AV. B. LUIZ ANTONIO, 64**  
— Dalle ore 2 alle 6. —  
N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

**PITTORI**

Fate le vostre compere nella  
**CASA AZUL**  
Importazione diretta di Olii, Vernici, Acqua ragia, Biacche, Pennelli, e Tinte preparate di diverse marche.

**CREMONINI & CECCHERINI**

Avenida S. João, 217 — Telephone Cidade, 2981 — S. PAULO

**Dottor Bologna Bologna**

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specializzate per le Malattie dei bambini. Cons.: Rua Barão de Itapetitinga, 65 — Tel. Cidade 4416 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Tel. Cid. 3844 — Alle ore 8.

**Dottor Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moforceve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Resid. e Cons.: R. Major Que dinho, 7 — Tel. 5403 Cidade.

**PROF. DOTT. Annibale Fenoaltea OCULISTA**

Largo São Bento, 14 (presso il Largo S. Bento)  
Orario: 9 - 11 e 1/2 - 4 1/2.

**AGENCIA SCAFUTO**

Assortimento completo di immagini figurini esteri, per signore e bambini. Ultima novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 3545.

**Domandate  GUARANA' ATHLETA**

**Stimolante poderoso**

**Rinfrescante senz'alcool**

Rappresentanti: COMPANHIA GUANABARA - S. Paulo - Tel. Avenida 365 e 1367



**LLOYD SABAUDO**

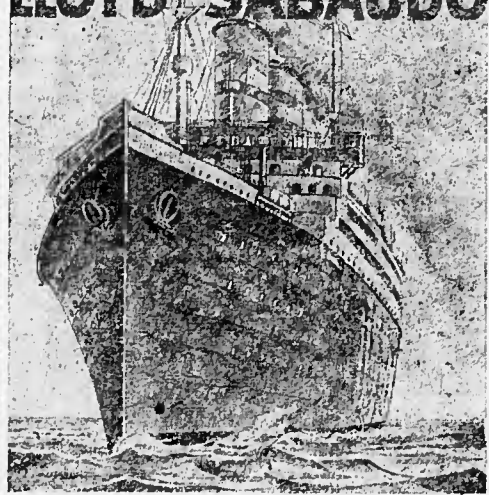
Il rapido e lussuoso vapore

**CONTE VERDE**

DETTENTORE DEL RECORD DELLA TRAVERSATA DELL'ATLANTICO

Partirà da Santos nei giorni 15 luglio, 16 settembre e 28 ottobre.

Fine trattamento — Servizio di gran lusso — Orchestra — Giornale dell'Atlantico stampato a bordo, con informazioni radiotelegrafiche le più interessanti.



IL VAPORE

**PRINCIPESSA GIOVANNA**

Partirà il 22 AGOSTO per RIO — NAPOLI e GENOVA

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
CONTE VERDE	5 Luglio	15 Luglio	Rio, Barc., Gen.
Pr.ssa Giovanna	2 Agosto	22 Agosto	Rio, Nap., Gen.
Pr.ssa Maria	28 Agosto	13 Settembre	Rio, Nap., Gen.
CONTE VERDE	6 Settembre	16 Settembre	Rio, Barc., Villafrauca, Genova
Tomaso di Savoia	1 Ottobre	15 Ottobre	Rio, Nap., Gen.
Pr.ssa Giovanna	17 Ottobre	7 Novembre	Rio, Nap., Gen.
CONTE VERDE	18 Ottobre	28 Ottobre	Rio, Barc., Villafrauca, Genova
Princ. di Udine	31 Ottobre	18 Novembre	Rio, Nap., Gen.

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà effettuata dai due grandi espressi

**CONTE ROSSO** — **CONTE VERDE**

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande e lussuosissimo

**CONTE BIANCAMANO**

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa

**L. A. BONFANTI**

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono Norte, 4302 — S. PAULO — Rua Libero Badaró 113 — Telefono Central, 3651 — SANTOS — Rua 15 de Novembro, 182 — Telefono Central, 1080 — Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

**AL QUI SI SANA** RUA 11 DE AGOSTO, 76 TELEFONO 4336 CENT.

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Calabrese, Toscano, Spumante bianco. Laminato del Vesuvio, Salsiccie Calabresi, Cipolline, Formaggio e Provolone italiano, POMIDORO PELATO AL NATURALE — Olio Calabrese 78000 il Kg.



Preferisci questa marca — L'orgoglio dell'industria nazionale in

**Cappelli fini OMBRELLI**

— e **PARASOLE**

Cappelleria **JOÃO ADOLFO**

Piazza Patriarcha, N. 15 (Vicino alla Chiesa S. Antonio).

**FABBRICA DI SPECCHI**



— VETRI — CRISTALLI CURVI

LAPIDAZIONE e GRAVAZIONE

Importazione e Esportazione

AV. TIRADENTES N. 96-A (fondi)

TELEPHONE CIDADE 6024

**AURELIO BANDINI & CIA.**

**OFFICINA MECHANICA DE**

**LUIZ BOMBONATI**

Reformas e concertos escrupulosos e garantidos de machinas de costura de qualquer marca, etc.

LGO. DA LIBERDADE, 27 - Phone Ctr. 2845 - S. PAULO

**DR. MATHEUS SANTAMARIA**

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i più moderni processi elettroterapeutici, potendo evitare operazioni. — Cura delle blenorragia e complicazioni — Eletticità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º plano — Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18. — Res.: Avenida Higienopolis, 35 — Tel. Cid. 7485



# IL PASQUINO COLONIALE

CONTRO LE **TOSSE** USATE LE  
PASTIGLIE **PANERAJ**

Direttore-proprietario: **ERMANO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**  
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

## Il Bollettino

Come fa Fortolano, che raccoglie  
Al mattino nell'orto le primizie,  
E pel mercato solo quelle toglie,  
Anch'io, racimolando le notizie,  
Pin' strane e interessanti che ci sono,  
Su pel "Pasquino" ve ne faccio dono.

\*\*\*

Andar può ognuno dove e quando vuole,  
Ché pin' non si richiede il passaporto,  
Ché l'oro vale pin' delle parole:  
D'oro é il silenzio (ahi misero conforto!)  
Paga, e a dispetto pur del Padreterno,  
Libero sei d'andar pur nell'inferno!

\*\*\*

Non sole oggi si vola, ma si corre  
(Si corre in terra, ma si vola in cielo):  
E ogni la piuma vil detesta e abborre,  
E sfida il vento, il sol, la polve e il gelo:  
E quando ha corso, oppur quando ha volato  
Si rassegni a non essere premiato.

\*\*\*

Discutono a Ginevra le Nazioni,  
Come al mercato le fidi comari,  
Per ridurre le flotte ed i cannoni,  
Ma nell'accordo son sempre dispari,  
In omaggio, s'intende, della Pace:  
Ma ogni fa in casa sua ciò che gli piace.

\*\*\*

Han fatto gli "chauffeurs" un gran congresso  
Pel bene sacrosanto della classe,  
Che col pedone va sempre connesso,

Ed un breve verbal così redasse:  
— La nostra confermiam invitta possa,  
Ed il pedon, se minor, vada alla fossa! —

\*\*\*

Dopo letto il Discorso Mussolini  
A tutti in general gl'Italiani,  
Ogni Nazione é tutta risi, inchini,  
Complimenti, carezze e battimani:  
— L'Italia é grande, é forte, é gloriosa!  
(Dicean gli antichi: Carità pelosa!)

\*\*\*

La Fata nera, dal divin sorriso,  
Pin' non impalma il conte italiano,  
Che avea sognato in terra il Paradiso;  
Or, rassegnato da fedel cristiano,  
Ripete costernato: — S'egli é vero  
Che Enon rinasce, nascer voglio nero! —

\*\*\*

Fa freddo (come dir?) fa un freddo cane  
In piazza, in tasca, su per l'Aventino,  
Da gelar le ginocchia e le banane,  
Specialmente di sera e di mattino:  
Sì che si muovon già gli aventiniani,  
E calan mogli mogli ai bassi piani.

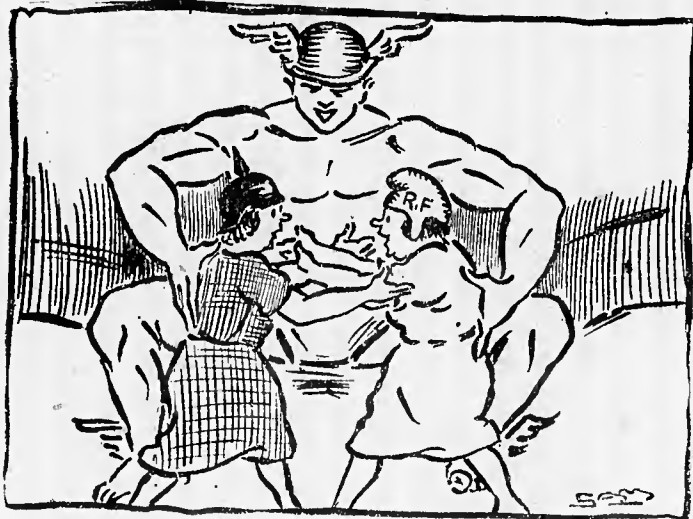
\*\*\*

Il freddo gela pur le casseforti,  
Che restan chinse come fredde tombe,  
Che conservan, gelose i loro morti  
E il suono aspettan delle sacre trombe,  
Domani é festa e certo (ahi sfortunati!)  
Non avrem maccheroni, ma... gelati!

IL PESCATORE DI CHIARAVALLE

## LA SOLITA STORIA!

L'accordo commerciale franco-tedesco è stato rinnovato.  
(Dai giornali).



**Mercurio** — La politica vi allontana, gli interessi vi uniscono!

## Freschissime

### I guanti scarseggiano

MILANO, 1 — C'è una grave crisi nei quantifici perché le pelli scarseggiano. Mancano gli agnelli e difettano i vitelli.

I guanti che, qui, costano 40\$, a che prezzo saranno adesso venduti?

Non c'è pelle d'agnello e di vitello...  
— Ba' — pensa con dolore il compratore:

— Forse è per questo che quando fo' delle compere concian la pelle a mel

### La moda del ricciolo

PARIGI, 1 — C'è molta gente preoccupata perché la moda vuole che gli eleganti si facciano i riccioli.

Se la moda arriva anche a S. Paulo, vi saranno anche qui molti preoccupati. Come faranno a farsi i riccioli Balthazar, Carini e L. Rinaldi che sono... sguerniti come le palle di bigliardo?

### UN TIROI

LOSANNA, 1 — E' stato arrestato certo Louis Coque; campione di tiro, perché aveva falsificato una cambiale.

Ecco un tiro che non gli è riuscito!

### FUORI PROGRAMMA!

NUOVA YORK, 1 — In un cinematografo, mentre si svolgeva la proiezione, uno sconosciuto si è buttato dalla galleria in platea.

Si è proiettato fuori programma!

### FRANCOBOLLI

NUOVA YORK, 1 — Al Congresso Filatelico ha fatto rumore una collezione di francobolli regalati da alcuni magnati ungheresi, nei quali è effigiato il figlio maggiore di Zita come re di Ungheria.

Se lo "lanciano" sui francobolli, dovrebbe... attaccare per forza! Invece...

### UNA SCARPA

TRIESTE, 1 — Una scarpa ha fatto deragliare un treno merci fra Trieste e Piedicolle.

Dalla scarpa alla scarpanta!

### ECONOMIA!

PARIGI, 1 — Le parigine hanno raccolto con entusiasmo l'appello di fare economia su tutto!

Ci par di sentirle: Sì, faremo molta economia anche sugli abiti! Invece di un metro di stoffa, ne useremo appena un quartol

E se non basta ne useremo appena un ventesimo di metro. Tutto per la salvezza della Patria e... del figurinol

### UNA PROFEZIA!

ROMA, 1 — Marconi ha dichiarato che con la radiotelegrafia e con la televisione si renderanno impossibili le guerre.

Sarà vero che la radio eliminerà la guerra; ma, per ora, ci toglie la pace!

### IL PREMIO DEL'AVIAZIONE

Mezzo milione di lire, avanti, marche!

E' interessante sapere che cosa pensano i giornali italiani a proposito dell'iniziativa presa dalla Camera di Commercio Italiana di dare un premio di mezzo milione di lire all'aviatore che farà la traversata Italia-Brasile con apparecchio italiano.

Il "Fanfulla"... nemmeno una parola!

Il "Piccolo" lo ha sostenuto al mattino; al pomeriggio lo ha combattuto dicendo che il premio era... sorpassato!

Il "Roma" afferma che mezzo milione di lire è ben poca cosa, uno straccio da buttarsi nel "lixo"!

Ma è ancora più interessante sapere che cosa ne pensano i futuri... contribuenti! Ecco dei giudizi che abbiamo sentito a caso:

— Ancora soldi? Ma quando la finiranno?

### Il Munifico:

— Se si trattasse di un ospedale...

### Un Conte.

— Se si trattasse di scuole...

### Un altro conte.

— Questa è bella! Non riusciamo a raggranellare i soldi che occorrono per elevare la colonna in omaggio a De Pinedo e... Deve essere uno scherzo!

### Un socio della Dante.

— Se si danno dei danari per l'aviazione, interverranno certamente le oblazioni al nostro giornale. E allora, caro "Roma", ti vedo e non ti vedo!

### R. Occhetti

— Non è un affare! Ed io non faccio che affari e ben garantiti...

Uno scostista al 15 o/o al mese.

— Se fossero tempi in cui si distribuiscono le croci e le commende, pazienza! Ma hanno rimandato al 1930 e... ci andrò anch'io!

### Un aspirante.

— Con la crisi che imperverrà, salte azar!

### Un commerciante.

— Molto più pratica l'idea di innalzare la colonna a De Pinedo! Qualcuno di noi lavorerà...

### Uno scultore.

— E se poi viene nessuno? Che fine faranno i danari del premio? La fine che hanno fatto i balocchi raccolti per le feste di Casagrande?

### Il solito tartassato.

— Basta coi premi. Facciamo qualcosa di meglio non per le grandi imprese d'Italia, alle quali pensano gli industriali e il nostro governo, ma per noi. Come voleva il generale Badoglio! C'è tanto da fare per il bene della Colonia...

### Un commendatore.

— Io sono nel premio! La Colonia mi ha dato due mila "contos" perché io potessi sbizzarrirmi a dir male del prossimo... Può ben dare mezzo milione per un premio!

P. Tripp.

## LO SCANDALO DEI PASSAPORTI



— Lei si vuole sposare; ma ha una posizione sociale solida?

— Sicuro sono "agenciador" di passaporti!

## SULL'AVENTINO

Il termometro in questi giorni ha segnato anche 3 gradi sotto zero. In città! Sull'Aventino, dove si sono ritirati i dissidenti del Circolo Italiano, si sono registrati 13 gradi sotto zero. E nessuno degli aventiniani si è mosso. Sono degli eroi! Ammiriamoli!

E la Camera di Commercio, che fa ogni giorno una sottoscrizione, non ha ancora promosso la colletta per regalare una medaglia d'oro agli aventiniani!

Deve trattarsi, evidentemente, di una dimenticanza! Bisogna... provvedere e presto!

Gli eroi non vanno dimenticati!



A Luglio viene il sodo.  
(Dal Piccolo).



— E per te, Arduro, quando viene il sodo?

## LA MOSTRA ITALIANA

### GLI OTTO GIORNI DI LAVORO FEBBRILE E' partito un bastimento carico di...

A Cesare quel ch'è di Cesare! Questa volta non lesiniamo gli elogi alla gente della Camera di Commercio, perché se li è veramente guadagnati!

— Toh! Perché?

— Ma perché hanno accettato l'incarico di raccogliere il materiale per la partecipazione della Colonia Italiana di S. Paulo alla Mostra Geografica dell'Espansione Italiana all'estero che si terrà a Milano, ed in otto giorni hanno raccolto un materiale enorme. 8 giorni! Un vero miracolo!

Siamo andati di proposito a Santos il giorno in cui il materiale è stato imbarcato e siamo rimasti veramente sbalorditi.

Che pazienza certissima hanno avuto!

Ma dove hanno trovato il tempo per mettere insieme tutta quella roba? Non devono aver dormito in quegli 8 giorni!

Per dare un'idea approssimativa del lavoro fatto, diamo qui un elenco delle cose che ci hanno maggiormente colpito.

Sono state imbarcate:

— Due tonnellate di balle marca Fauffa e marca Piccolo;

— Gli autografi dei concorrenti dei Concorsi del Fauffa;

— i buchi... nell'acqua fatti dal Piccolo con le sue ultime campagne;

— le profezie di Piolin Tripp per il... ritorno di Tomazzoli;

— i progetti del Circolo Italiano per costruire i nuovi locali;

— il progetto dello Stadio che un bel giorno di questo secolo o dell'altro costruirà il Palestra;

— le invettive che il Municipio ha pronunciato contro gli inquilini di una sua casa che da parecchi mesi non pagano l'affitto;

— le statistiche dei banchetti organizzati dalla Camera di Commercio;

— le borse usate dai redattori del "Roma" nella questua per i danari occorrenti per mantenere il giornale;

— la statistica delle bottiglie bevute dal Muto dal giorno del suo arrivo in Brasile;

## HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti —

Cucina italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Fer. Cld. 6740 — S. PAULO

## MOLLAS EXTRANGEIRAS PARA AUTOMOVEIS

COLLOCAÇÃO RAPIDA

Grande stock permanente

VENDAS DE FEIXOS COMPLETOS E AVULSOS

Para todas as marcas de autos em geral — Preços convenientes.

RUA VISCONDE DO RIO BRANCO, 12-A  
GARAGE FRANKLIN

Telephone Cidade 22

COM O SR. ANDRE' BASSI — SAO PAULO

Especialista com 20 annos de experiencia.

Modifica todos as defetos de molas

— i diagrammi degli elogi stampati nel libro: Gli italiani del Brasile;

— i pappagalli che hanno fatto bella figura in una banca italiana che non c'è più;

— i premi della corsa automobilistica;

— le cambiali che Piolin Tripp voleva farsi pagare per la seconda volta;

— le speranze dei fuornsciti sulla caduta del regime;

— le beghe suscitate dai fascisti con la loro intransigenza;

— le relazioni degli esperti circa la possibilità di amarraggio degli idrovoltanti nel laghetto di S. Amaro;

— le fotografie dove il capitano Salotto ringrazia invece di De Pinedo, come se fosse stato lui l'eroe;

— i quintali dei discorsi pronunciati nell'interno dello Stato per l'arrivo di De Pinedo a Roma;

— le fotografie dei merlotti che furono impuniti con le azioni del "Piccolo";

— le statistiche della gente che diventò sorda con gli spari dei mortaretti nelle feste di S. Vito.

cipato alla solenne manifestazione.

Chi è che ha visto, il 24 Maggio, attraversare da "alcune migliaia di italiani" le vie di S. Paulo "tra canti e suoni patriottici"?

Chi è che ha sentito, al Circolo Italiano, gli oratori che "hanno rievocata la data storica"?

Chi è che ha visto il "Consolo Generale e le notabilità della Colonia" prendere parte alla solenne manifestazione? Ma se non c'è andato! Anzi, è appunto perché non c'è andato, che è successo quel pò di "encrenca"!

Chi sarà quel A. A. che telegrafa in Italia delle fantasie così allegre?

Che sia l'Agenzia Americana, quella che ha telegrafato in Italia che a S. Paulo si sta costruendo il "più grande autodromo del mondo con 10 chilometri di giro, con una strada lastricata di 20 chilometri di sviluppo, con garages, hotels, ristoranti ed anche... un'ospedale?"

### DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrolitica medica — Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2.º andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10-12 e dalle 2-4

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

### Come si scrive la storia!

Un nostro abbonato ci manda il giornale "Il Popolo di Roma" nel quale leggiamo questo allegro telegramma:

### "SOLENNI CELEBRAZIONE NEL BRASILE

Rio de Janeiro, 24.

(A. A.) — Le colonie italiane nel Brasile hanno celebrato l'anniversario dell'entrata in guerra dell'Italia.

A San Paulo specialmente la celebrazione è riuscita grandiosa. Alcune migliaia di italiani, tra cui molti reduci di guerra, in composto corteo, hanno attraversato tra canti e suoni patriottici le principali vie della Capitale, recandosi alla sede del Circolo Italiano, ove la storica data è stata rievocata da oratori tra applausi frenetici all'Italia, al Re e a Mussolini. Tutte le notabilità della colonia, con a capo il console generale, hanno parte-

### Fallimenti e Concordati

Per organizzazione di contabilità, esami di libri, inventari, difesa di crediti, riscossioni, bilanci, ecc. visitate l'ufficio del

Dr. N. Coli

RUA STA. THERESA, 2  
Tel. Central 1961



**LE BARUFFE COLONIALI DI RIO**

**Per un monumento!  
Fuori i conti**

(A. A.) — C'è del fermento nel campo di Agrimante; e gli scandali si susseguono agli scandali! Fra i fascisti di qui sono sorte da tempo delle gravi scissioni dovute più che altro alla mancanza di criterio del capoccia che ha guidato per molto tempo la schiera. Adesso assistiamo ad una serie di scandali, uno più vergognoso dell'altro.

L'ultimo venuto a galla ha trovato una eco sulle colonne del giornale "L'Imparziale"; ed è sorto sulla sottoscrizione fatta per un "Monumento ai caduti" che non è stato fatto e della cui sottoscrizione non si sono resi i conti.

Leggiamo nell'"Imparziale":

"Perché abbiamo ripetutamente e violentemente richiesto alla Delegazione del P. N. F. per il Nord Brasile il rendiconto di una sottoscrizione aperta quattro anni or sono per l'erezione di un "Monumento ai caduti"?"

Per insinuare il dubbio che nella suprema gerarchia fascista ci siano dei disonesti?

No davvero, in quanto che, abituati come siamo a dare del ladro al ladro, soltanto quando ne sorprendiamo la mano nelle nostre tasche, mai e poi mai ci sapremmo rassegnare all'insinuazione, ad un sistema che non entra nei nostri procedimenti, i quali sono notoriamente chiari, espliciti e tanto meno disposti a seguire l'esempio di altri, purtroppo in auge, uniformandosi all'anonimo o ad una allegria impropria di NON PUBBLICARE.

Perché allora?

Per assecondare una nostra intima e rosea speranza che la Delegazione del P. N. F. per il Nord Brasile si convinca infine della necessità di compiere un preciso dovere amministrativo?

No davvero: perché siamo stati e siamo purtroppo persuasi, certi ed arciconvinti che questa Delegazione ha mai compreso e potrà mai comprendere in che consistano i suoi doveri mentre che, sempre e soltanto, sarà disposta a comprendere in base ai suoi "straordinari", punti di vista personali.

Perché allora abbiamo violentemente insistito su questa resa di conti?

Per uno scopo pratico ed utilitario, benévolo lettore!

Sappiamo che l'inefficienza delle sfere direzionali del fascismo nostrano ha fatto sì che all'erezione di questo monumento ai caduti divenisse INSUFFICIENTE una sottoscrizione, la quale, in base a precedenti e dettagliati preventivi, COPRIVA AD USURA le spese necessarie alla costruzione di cui è caso.

Sappiamo che l'esibizione critica, la polemica estetica, la pigrizia, la vanagloria personale hanno fatto sì che in quattro anni non venisse eretto un cippo commemorativo, il quale poteva e doveva essere drizzato in pochi mesi essendo che si avevano a disposizione tutti i mezzi per far questo...

Sappiamo queste, ed altre cose: purtroppo non per questo ci siamo inabissati nel chiedere un rendiconto.

A questo siamo invece e soltanto addiventati perché nelle condizioni in cui stanno le cose siamo persuasi che l'unico provvedimento a prendersi sia quello di raccogliere i fondi necessari a che i giardini della R. A. Ambasciata d'Italia non abbiano ad atten-

dere ulteriormente il loro già troppo atteso monumento.

"Molta gente che quattro anni or sono non ha sottoscritto può oggi dare" ci siamo detti "Molte agiatezze nuove sono formate in colonia e molti probabili sottoscrittori. "Pro monumento" sono giunti in quattro anni dall'Italia perché non sia logico chiedere loro un doveroso ed equo concorso ad un'opera che è pia ed è patriottica".

"MA" abbiamo soggiunto "E' POSSIBILE PRETENDERE DA COSTORO UN ULTERIORE CONCORSO FINANZIARIO ALLA EREZIONE DEL MONUMENTO AI CADUTI SENZA CHE LA DELEGAZIONE DEL P. N. F. PER IL NORD BRASILE CHIARISCA PRIMA LA SUA POSIZIONE DI FRONTE ALLE SOMME GIÀ RACCOLTE ALLO STESSO SCOPO?"

La nostra coscienza ha detto di no ed abbiamo quindi in-

sistito in una richiesta che ci pareva doverosa.

Sino ad oggi gli uomini (!) di piazza della Repubblica 17 non ci hanno dato ascolto e si sono anzi mantenuti ermetici sull'argomento.

Il tempo dirà se il "Monumento ai caduti" dovrà essere la pietra tombale di questa loro taciturna indifferenza ed una persistente aspirazione della collettività italiana di Rio de Janeiro, o se questi uomini sapranno decidersi A RUSSARE NUOVAMENTE A DENARI SENZA PRIMA ESPORRE L'USO CHESSI HANNO FATTO DEI DENARI LORO AFFIDATI QUATTRO ANNI OR SONO DALLA NOSTRA COLLETTIVITA'.

Il più bello si è che circola la voce che presto scoppieranno altri scandali e ben più gravi!

**Lo scandalo dei passaporti**

**E I RESPONSABILI ?**

Ha avuto una ripercussione enorme fra la Colonia il Comunicato del R. A. Consolato su l'affare dei passaporti. Però dare l'allarme per un pericolo imminente, senza indicare i rimedi immediati e specificare le cause, è cosa — a parer nostro — per lo meno incompleta. Sarebbe come dire:

— Attenti: per la città è in giro un cane idrofoho!

— Ma com'è fatto questo cane? E' bianco, è nero, è rosso? Di dove è uscito? E' bassotto, levriere, corso, poliziale o lupo? (Nel caso del cane, Moro ci darebbe certamente esaurienti spiegazioni).

Senza queste indicazioni, tutti i cani — compreso quello di S. Rocco — sarebbero idrofohi, e nessuno più oserebbe uscir di casa.

Ora, dire che vi sono dei trafficanti di passaporti, e non specificare chi siano, è accusare la Colonia intera, che è l'eterna vittima di pochi arruffoni camuffati da patriotti.

Direte: — E se il Console non li conosce?

— Può essere; ma anche i trafficanti dei passaporti per gli Stati Uniti non erano conosciuti, ma è stata aperta un'inchiesta rigorosa, e si son fatte delle indagini accurate, che han portato alla sbarra la combriccola dei lestofanti.

Non solo: la voce pubblica fa dei nomi, e lancia delle accuse; perché il Console, che ha avuto il coraggio di pubblicare la diffida, non prende le mosse da queste voci e va fino in fondo? Oggi i responsabili ritireranno prudentemente le corna e si nascondranno nel guscio; domani, fatti più arditi e più esperti dalla sicura impunità, usciranno di nuovo fuori, e continueranno, come prima, meglio di prima, nelle loro malefatte.

La carità di patria non ha, non deve avere manti pietosi per nascondere dei vili speculatori: il medico pietoso non ha mai salvato l'ammalato.

Si muova, Sig. Console, prima che il fatto sia noto a Roma, ed arrivi all'improvviso la spada inesorabile di Mussolini.

## L'AVVOCATO DEI COLONI

800 coloni sono stati imbrogliati.

(Cronaca locale)



**Colono** — Mi hanno imbrogliato; e sono venuto da lei perché mi difenda...

**Trippa** — Non posso! Non ho nessuna cambiale al protesto...

## IL SANGUE DEI COLONI

## PERCHÉ ?

Storia di ieri: il sangue dei Coloni!

Storia scritta dal Piccolo e durata per dei mesi! Mai colonne di giornale sono state così... insanguinate! Sangue di qua; sangue di là; sangue di su; sangue di giù!

Il "Piccolo" non sembrava più un giornale, ma una macelleria!

E il pubblico commentò: campagna onesta!

E qualcuno che la sa lunga — vi sono sempre dei rompiscatole — soggiunse: campagna non solo onesta, ma onestissima!

Infatti è sorta due giorni dopo che vennero presentate al protesto due cambiali per l'importo di 30 contos de réis. Le cambiali portavano la firma del direttore del "Piccolo".

\*\*\*

Il "Piccolo" è sempre stato così! Ha sempre fatto delle campagne morali. Mo-ra-li!

La campagna era mossa contro una compagnia che voleva vendere dei terreni; ma, in realtà, di terreni non ne ha venduto nemmeno un centimetro quadrato!

I coloni chi li ha visti?

Il sangue dei coloni dove è stato sparso?

Eppure il Piccolo ha urlato sui tetti:

— che il sangue più puro, più nobile, più sacro, più santo è quello dei coloni;

— che lui è l'avvocato dei coloni;

— che lui non permette che i coloni vengano dissanguati;

— che, per lui, i coloni sono più sacri e più intangibili dei re!

Ed ha ancora schiamazzato:

— Guai a chi si attenta a succhiare il sangue ai coloni!

Ci sono qui io — il Piccolo — con lo spadone sguainato!

Per chi tocca i coloni — pericolo di morte!

Proprio come l'avviso che si mette sull'impianto dei fili elettrici!

\*\*\*

In questi giorni è fallita una compagnia che vendeva dei lotti di terreno ai coloni ed ha danneggiato un esercito di gente.

Fra i danneggiati vi sono 800 coloni italiani, 800 (Ottocento), 8 volte cento!

Coloni italiani! Co-lo-ni- i-ta-lia-ni!

Perché il Piccolo è stato zillo?

Perché?

Perché?

Ma non è lui — il Piccolo — l'avvocato dei coloni?

Ma non è lui il difensore del sangue dei coloni?

O, e allora?

Perché face?

## MORALE

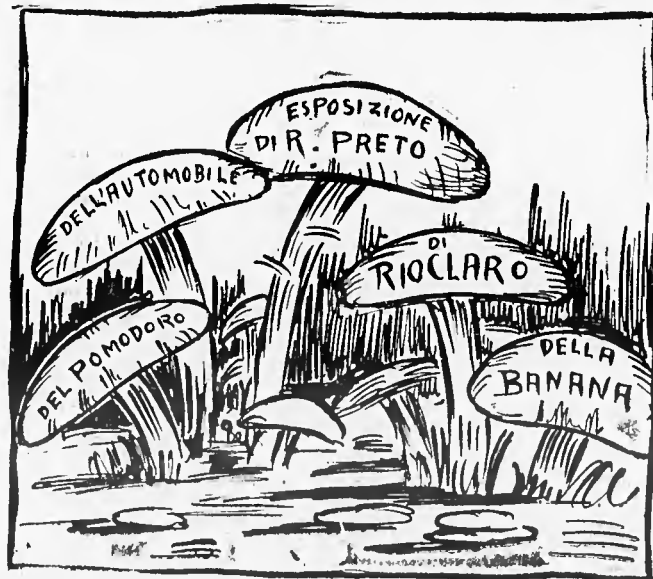
Non protestate mai le cambiali firmate dal direttore del Piccolo!

LA

Banca Popolare Italiana

è autorizzata a pagare da oggi g'i interessi scaduti al 30 Giugno sul

PRESTITO LITTORIO





## CONVERSANDO COL DR. FINOCCHI...

— ... Non vorrà mica che le dica che i treni fanno i loro percorsi in perfetto orario e che la primavera in Italia è deliziosa...

— Oh! No... Sono ritornelli che sappiamo ormai in musica. Sono sulle labbra di tutti coloro che tornano da un viaggio in Italia; una specie di "Valencia" che si sente zolfolare dappertutto.

Piuttosto ci dica qualche impressione riportata visitando le nostre grandi città e osservando lo spirito nuovo che anima la nostra gente.

— Volentieri. E poiché la maggior parte del mio tempo l'ho passata a Milano, va da sé che le parlerò di preferenza della vita milanese che, per me, è il paradigma per eccellenza della vita italiana. Vi mancavo da parecchi anni; e sono stato ammirato non soltanto da una rinascita di operosità multiforme che onora la nostra razza, ma da un ardente spirito di iniziative e di intraprese le più geniali e le più pratiche che giustificano l'entusiasmo di coloro che sostengono il primato dell'Italia in tutti i campi e specialmente nell'automobilismo e nell'aviazione, dove le competizioni degli stranieri si accaniscono con maggior veemenza.

Il "femmina de non" — facciamo da noi — che era per l'addietro l'intercalare un po' iperbolico del popolo milanese, è ormai una superba verità. La tutela degli stranieri non c'è più; è restata forse ancora la collaborazione, ma in sottordine.

La dimostrazione più completa la si è avuta in quella sintesi eloquente del lavoro che è la Fiera di Milano che quest'anno ha ottenuto un esito meraviglioso, tale da far gonfiare di legittimo orgoglio il cuore di tutti gli italiani e specialmente di coloro che, come me, vivono all'estero.

La fiera è una vera città ideata e costruita con un senso d'arte unito a grande praticità.

Un mio amico, che per i suoi affari deve visitare tutte le fiere, mi diceva che quella di Milano è di gran lunga superiore alle famose fiere di Lipsia, di Bruxelles, di Lione, di Budapest, di Francoforte e di Utrecht.

Parlavo un giorno col commendatore Pricelli, che è il Commissario Generale della Fiera, e, dopo avergli fatto i miei rallegramenti per i sapienti lavori di preordinamento e di organizzazione, ad alcune mie sollecitazioni mi rispondeva:

— In tempi in cui si vola e si radiocabla, in cui le attività del commercio sono le occupazioni dei più, in cui tutto il mondo è fra le strette del dio Mercurio che, col suo metaforico frustino sferza a a sangue ciascuno perché corra freneticamente verso la realizzazione di un affare, la regolare ricorrenza delle grandi fiere è assoluta-

mente indispensabile. Specialmente per la rassegna su vasta scala di tutti i prodotti non tangibili. I vantaggi di ospitare una fiera sono tali che ogni città tende a creare la propria.

Gli Stati Uniti, che sono maestri di affari e di utilitarismo, hanno 87 fiere annuali. E mi assicurano che l'hanno venturo aumenteranno.

La Fiera di Milano, di anno in anno, va aumentando di importanza; nel 1920 aveva mille espositori; oggi ne ha più di cinque mila.

Quest'anno vi furono 3 milioni di visitatori e gli affari conclusi hanno superato il miliardo. Come vede...

— Ma, egregio dr. Finocchi, il suo viaggio in Italia non ha avuto scopi speciali?

— Parecchi. Ma non di tutti posso parlare. Le dirò soltanto che, dopo molti abbozzamenti, il dr. Tefé, ambasciatore del Brasile a Roma, mi ha affidato l'incarico di organizzare i mostri delle materie prime e dei prodotti industriali brasiliani che dovranno figurare nella Mostra Permanente del Brasile che troverà posto nel magnifico palazzo Doria Panfili, che è la sede dell'Ambasciata.

Questa, della Mostra, è una eccellente iniziativa dell'Ambasciatore Tefé che raccoglierà le approvazioni generali, anche perché non tarderà a dare degli ottimi frutti, specialmente nell'opera di intensificazione dell'intercambio. Le ambasciate si vanno trasformando; il senso della praticità e della modernità fa ora la sua comparsa e finirà col prevalere.

— E relativamente alle fiere industriali di S. Paulo da lei organizzate, vi sono delle novità?

— Ve ne sono. Prima di tutto questa, che è importantissima: dopo un lungo scambio di idee con S. E. il ministro Belluzzo, il governo d'Italia ha accettato la proposta dell'intervento ufficiale alla Fiera Industriale di S. Paulo. Verrà costruito un apposito padiglione — il Padiglione Italia — che conterrà i principali prodotti italiani che interessano il Brasile. Un padiglione elegante che metterà una nota vivace nell'artistico Palazzo delle Industrie. Forse non farò in tempo per costruire quest'anno il padiglione; ma è fuori di dubbio che, per l'anno venturo, verrà inaugurato con la massima solennità.

Ho motivi per ritenere assicurato anche l'intervento ufficiale di altre nazioni; ma per ora è prematuro parlarne.

— E, di novità, ve ne saranno quest'anno?

— Sì; verrà costruito un padiglione speciale che sarà destinato alle macchine in azione.

Trattasi di un padiglione smontabile in legno e con armatura di ferro, come si usa in Europa, e che unisce, all'eleganza della linea, tutte le comodità necessarie.

L'ho ordinato in Italia e deve arrivare nel mese venturo.

Vi sono altre novità che riguardano il parco dei divertimenti; trattasi di modernissime montagne russe e di giostre elettriche.

Una di queste è colossale; è fatta con veri aeroplani e, alla fiera di Milano, è stata il "clon" dei successi non solo per la novità, ma per le grandi emozioni che procura. Ci saranno forse delle difficoltà per l'imbarco...

— Speriamo di no... Ben vengano i voli della giostra degli aeroplani. Saranno gli unici che farà molta gente...

— Che ha paura...

— No, che è prudente!

— E vada per la prudenza...

Così, allegramente, prendemmo congedo.

COMMEMORANDO...

Si vuole scogliere in S. A. della Tribuna Italiana. (Cronaca coloniale).



R. Occhetti — Un fiore, un cero... costano poco! Agli altri è costata molto di più!

Con le molle



Il "Piccolo" dedica una colonna alla morte di un cane, ucciso dagli accalappiacani di Haberalba. Avvenimento di somma importanza, tanto più che il proprietario, alla nuova dell'orrendo delitto, "mandò a ritirare l'anulato corpo della vittima dell'ordinanza municipale". Un cane morto... animato è più facile immaginarlo che descriverlo!

Piolin, parlando sul riposo settimanale della stampa, sentenza che non si può concedere "la vacanza a turno ai redattori... data la scarsità di giornalisti sulla piazza". Bel complimento per i giornalisti, specialmente per i redattori del Piccolo! Forse Piolin li ingaggia al Largo S. Bento, dove c'è il mercato permanente delle serve e delle cuoché!

Su lo stesso argomento lo stesso Piolin afferma che la classe dei giornalisti "battaglia sempre per gli ideali e gli interessi del popolo e non ha tempo di curare i propri". Proprio così! E Piolin ne dà esempio luminoso. Difatti attacca continuamente la Banca Italo-Belga, perché gli ha soppresso l'annuncio.

"Fari estetici" sono per il Piccolo chi ruba diamanti. Meneghetti, infatti, sa a memoria tutte le opere che Benedetto Croce ha scritto sull'estetica!

Sempre dal "Piccolo": "I grandi modisti (sic!) di Parigi, come Cristo a Lazzaro, le hanno detto: "Surge et ambula!" No; Cristo disse a Lazzaro: "Veni foras!" Fu l'Apostolo, che disse al mendicante inferno, su la porta del tempio: "Surge et ambula!" Ma il Piccolo ne sa più dell'Evangelo e... basta.

Dalla "Patria degli Italiani" di Rio: — "A Manhã ha iniziato la sua Rassegna con questo breve (sic!) cappello in testa". Peccato! Quel "breve cappello" potevano metterglielo ai ginocchi!

Il "Roma" si allegra coi "Correio Paulistano" che nel "lungo periodo della sua esistenza" ha compiuto "il suo 70. anniversario". Gli ha tolto 66 anni precisi! Se l'autorevole quotidiano fosse stato... una donna, il complimento era indovinato davvero.

Il cronista del "Fanfulla" ha scritto che "voleva fare

dell'etica e della filosofia insieme" come se l'etica fosse una parte dell'astronomia e non della filosofia!

Salutando il compositore O. Respighi, che è partito per Rio, il "Piccolo" ha stampato: "E' piacevole constatare che Respighi deve sapere di essere stato compreso anche da noi."

Quell'"anche" ha un profondo significato!

Nella cronaca sportiva del "Piccolo", di lunedì scorso, si è letto questo sfarfallone: "la difesa del Corinthians è ubbricatu..."

Come? Mandano a giocare degli ubbricchi?

IL PRESIDENTE DI UNA COSA INUTILE...

Incredibile

Non teme smentita la notizia che il Presidente della Camera di Commercio, che è solito telegrafare i suoi complimenti e quelli della Camera anche all'inventore della polvere insetticida, quando fa gli anni, non ha mandato nessun telegramma di felicitazione all'abate Bresadola che è riuscito a collezionare oltre 80 mila specie di funghi!

Si assicura che il Presidente della Camera di Commercio, che costuma telegrafare ai capi di stato di tutto il mondo quando vanno a fare la stagione dei bagni, non ha telegrafato al proprietario del Cinema di Pirituba che ha ricetto a 200 reis il prezzo dei suoi spettacoli.

Viene confermato che il Presidente della Camera di Commercio, che partecipa di buon grado a tutti i banchetti coloniali ed extra-colonial, non ha aderito al banchetto che i lettori del Fanfulla hanno offerto a Baltazar perché ha finalmente chiuso il Torneo della Gelosia.



Dr. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi. Vie urinario — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della bienorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

RUA LIBERO BADARO', 67 Telefono 1151 Central

LIQUOR AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

Asma Bronchiale o nervosa

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

Istituto Scientifico S. Jorge

LARGO S. FRANCISCO, 5



INIEZIONI

Si applicano iniezioni di qualsiasi specie con la massima perfezione e la più scrupolosa asepsia, sottocutanea, intramuscolari e endovenose con prescrizione medica, curativi per qualunque ferita, ecc. ENRICO LATINI, infermiere formato nel Policlinico di Roma e degli Ospedali di S. Paolo. — Rua Quintino Bocayuva, 32-A — Tel.: Central, 425

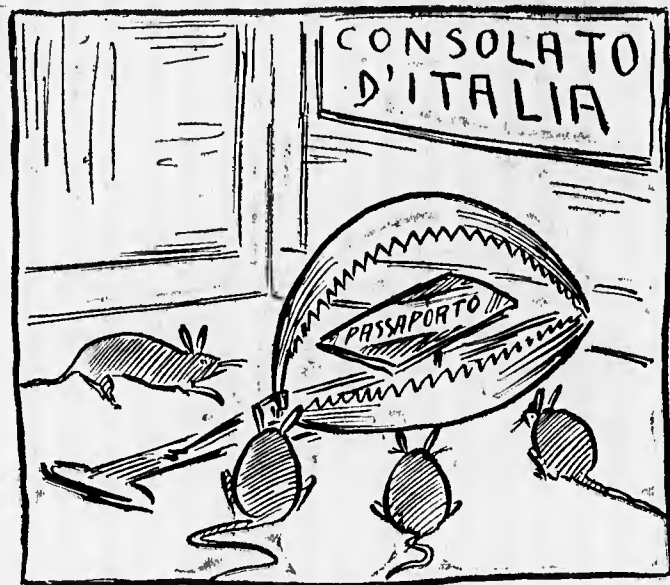
BANCO DE CREDITO DO ESTADO DE S. PAULO

MARTICE: San Paolo, Rua da Quitanda n. 5 Telefono Central 445 e 1240 — Casella Postale 2813. Indirizzo telegrafico: "Bancredito".

FILIALI: SANTOS: Rua 15 de Novembro, 162 — Cas. Postale 888 Telefono 230

SOROCABA: Rua Souza Pereira, 80. SÃO BERNARDO: Rua Glycerio, N.º 32. SÃO ROQUE: Rua Sete de Setembro, N.º 36

La Direzione ha il piacere di comunicare al commercio di questa capitale e dell'Interno dello Stato, che il BANCO DI CREDITO ha già iniziato le sue operazioni.



UN TRIONFO

Pur non condividendo le idealità sovversive dei due perseguitati della giustizia nordamericana, — Sacco e Vanzetti — il Pasquino si era unito al coro di proteste che si innalzavano da tutto il mondo perché la giustizia e l'immanità non venissero soffocate.

Siamo lieti di registrare che al fine lo spirito americano, così libero e così largo, abbia trionfato trovando la via dell'equità e salvando le istituzioni americane che pochi microcefali volevano macchiare di una macchia indelebile.

Col provvedimento del governatore dello Stato del Massachusetts, che rinvia a tempo indeterminato l'esecuzione di Sacco e di Vanzetti, e che prelude alla revisione del processo, non si è data soltanto una soddisfazione a coloro che protestavano contro un'iniquità, ma si è fatto il ristabilimento della giustizia che è e dev'essere uguale per tutti.

D'ANNUNZIO LAVORA...

(Dal nostro corrispondente d'Italia).

Da troppo tempo non vedevamo il poeta ed avevo una voglia matta di avvicinarlo per sincerarmi se è vero che lavora come un manovale.

Toh! Che finisce come Tolstoj che faceva, negli ultimi suoi anni, il ciabattino?

Appena sbarcai dal fragile burchiello, ecco sgranarsi nell'aria la litania di mille colpi di cannone.

Cessata la sparatoria mi venne incontro uno strano individuo, mezzo don Rodrigo e mezzo fra Cristoforo, il quale, nella destra mano lo stocco, nella sinistra il rosario, con voce tra umile e beffarda mi chiese contezza dell'esser mio.

— Vorrei parlare col Poeta.

— Non si può. È chiuso nella sua officina. Lavora...

— E che cosa sta facendo, di grazia?

— Sta passando al tornio un sette di cannoni da 381 destinati alla prora della R. N. Puglia. Poi darà un concerto.

— Che concerto, scusi?...

— Le spiego: ogni cannone viene fatto in modo che sparando emette una delle sette note musicali: tutti insieme formano, così, una specie di tastiera. Si potranno suonare dei pezzi deliziosi...

— Lo credo...

— L'inaugurazione verrà fatta con una "Sinfonia del silenzio" che, il Maestro, con gentile pensiero, ha dedicato ai placidi sonni degli abitanti di Gardone". Seguirà un divinotissimo minuetto per sole mitragliatrici, intitolato: "Polvere dell'anima mia...". Avremo, infine, a chiudere, due altri pezzi che saranno certo

COSULICH

Societade Triestina di Navigazione

DAL BRASILE ALL'ITALIA IN DIECI GIORNI

LA GIGANTESCA SUPERMOTONAVE

SATURNIA

Compiendo il primo viaggio della nuova linea di grn lusso, partirà da SANTOS il

20 OTTOBRE

per RIO, MARSIGLIA, NAPOLI e TRIESTE

Quattro classi con alloggiamento per circa 3.000 persone. — 200 metri di lunghezza, 25 di larghezza e 28 di altezza. — Nove ponti collegati con ascensori. — Oltre 21 miglia orarie di velocità. — La più alta perfezione tecnica unita alla più fastosa eleganza e al massimo confort moderno, danno a questa superba unità un primato mondiale. — Grandiosi saloni stile Luigi XIV e Luigi XV. — Restaurant. — Bar. — Piscina pompeiana, — Cabine con terrazza sul mare. — Ufficio turistico. — Bottega d'arte e di moda. — Fioraio. — ecc. ecc.

Ottime e vantaggiose sistemazione di classe economica Terza classe con cabine e servizi

Ottime e vantaggiose sistemazioni di classe economica

AGENTI GENERALI:

"SOCIETADE ANONYMA MARTINELLI"

S. PAOLO — RUA 15 DE NOVEMBRO, 35  
RUA 15 DE NOVEMBRO, 34 — SANTOS

molti gustati. Un "allegretto" in tre tempi per petardi e bombe a mano, e una "marcia trionfale" in onore di Sauto Francesco, dove canteranno tutte le artiglierie...

— Solo questo fa il Maestro?

— Ma neanche per idea... Terminati i canini, passerà alla fabbricazione di un nuovo anello per paracqua, tipo famiglia, in platino verniciato... Quindi preparerà una lozione infallibile per far rinascere, in poche ore, i capelli e infine, finita l'opera, lancerà un messaggio agli italiani per annunciare il suo ritorno nel mondo... Anzi, se lei mi dà una mancia, gliene posso favorire il testo in antifilpo...

Mosso dalla curiosità, fui generoso di una grossa mancia. E lo strano individuo, inchinandosi, mi disse:

— Ecco! Ramoscelli di rose. L'oro del sole splende nell'album come già il rubino della Vergine Cassiopea nelle mani di Patroclo, il conduttore d'auto-bus. Esultate!... L'opera è consumata ed lo esco dalla officina e mi detergo nell'acqua: lustrato e appendo una ghirlandella alla Statua della mia antica Sagghezza e vi dico: l'avventuro è consacrato al Dio Ignoto che conosce il volto dei domani e canta, canta, canta con la sua bella voce di baritono fastoso alla gloria di Elettra, la pura fanciulla, fi-

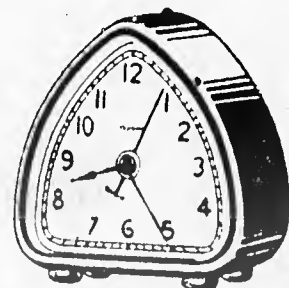
glia d'ignoti, giovinezza del mondo. Il valicino è certo, le speranze sono intatte, mi saluti sua moglie. E così sia".

San Gabriele D'Annunzio -

Priore dei Francescani - Poeta e Fabbro. (Si eseguiscano lavori a domicilio).



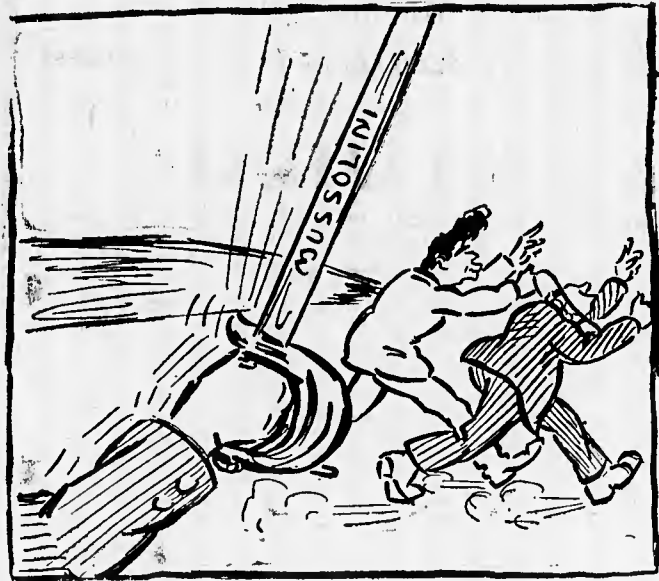
VEGLIA



La Regina delle Sveglie

ANCHE NEL PIU' LONTANO...

...anche nel piu' lontano villaggio  
arriva la mia spada. (Mussolini)



R. OCCHETTI e P. TRIPPA (in coro) — Fuggi fuggi, o sei perduto! Nemmeno il ciel salvar ti può!...

SI DICE:

che, con l'arrivo del padrone la situazione del "Piccolo", non sia cambiata;

— che il padrone sia tutto contento perché non si è abusato troppo del suo credito e che abbia detto: "podia ser poor";

— che l'insuccesso ottenuto da un industriale che aveva fatto delle pratiche a Roma per cessare di essere un plebeo, non lo abbia perturbato;

— che questa sua serenità sia piu' apparente che reale;

— che abbia detto ad un suo amico: quando vai in Italia non dire a nessuno che hai delle azioni del Piccolo;

— che la questione dell'iniziativa aviatoria, in Brasile, con idroplani italiani, si stia trattando da persone autorevoli in Italia, e che in patria non si abbia nessuna fiducia della gente della Camera di Commercio;

— che in certe sfere di affari a Milano, si sia detto: fintantoché la Camera di Commercio di S. Paulo organizza dei bauchetti e dà dei premi, poco male: ma, per carità, non parliamo di affari;

— che un frequentatore del Casino di Montecarlo abbia soggiunto: organizzare delle società di aviazione non è tanto facile come vendere lo champagne Lanson;

— che la saldezza delle opinioni del "Piccolo" non abbia

piu' bisogno di dimostrazioni;

— che tutti abbiano ammirato quel giornale, quando ha battuto le mani all'iniziativa del premio dell'aviazione;

— che tutti abbiano ammirato quel giornale, quando ha fischiato l'iniziativa del premio dell'aviazione, dicendo che era una questione sorpassata;

— che tutti abbiano ammirato quel giornale quando si è rimangiato l'affare del "sorpassato" ed ha gridato che appoggiare l'iniziativa del premio dell'aviazione è il gesto piu' bello, piu' nobile e piu' patriottico;

— che non sia vero che, se avverrà la cessazione delle pubblicazioni del "Roma", si pubblicherà un altro giornale italiano del pomeriggio;

— che, dopo l'affare dei merlotti delle azioni di un giornale del mattino, i "grandos" abbiano rinforzato le serrature delle loro casseforti;

— che il presidente della "Dante" dia tanta importanza alle critiche del malato di biliosite acuta, come alle critiche contro i cani randagi della città;

— che la Camera di Commercio non avendo potuto fare la Commemorazione di Volta, pensi a commemorare il centario della morte dell'inventore della trottola;

— che il presidente di quella cosa inutile sia andato a Rio per aiutare un'autorità a fare la tassazione dei "grandos";

— che il console onorario

del Portogallo, dopo la farsa di quell'arcoplano andato in fondo al mare e... trovato sulla spiaggia di un'isola, abbia manifestato l'intenzione di dare le sue dimissioni;

— che, appena letto l'elevato programma musicale della festa di questa sera al Circolo Italiano, i fautori dei concerti di ocarina e di putlpu' abbiano deliberato di prendere il lotto per trenta giorni;

— che siamo alla vigilia della discesa degli aventiniani, visto che il "Roma" si è compiaciuto di dare posto alla notizia della festa del Circolo;

— che non sia vera la voce corsa che il presidente di una società italiana sia andato a Canossa;

— che il debutto di un'alta autorità non sia stato dei piu' felici;

— che, con quel debutto, si sia valorizzato l'antico sistema che gli italiani piu' che dell'arrostito si compiacciono del finto preferendo, agli affari, le luminarie, i palloni, i fuochi di artificio e i premi.



LUGLIO

Le nostre previsioni

1 — Entra il mese di Luglio, che ai tempi degli antichi Romani era proprietà riservata di Giulio Cesare, ed oggi è di dominio pubblico, perché appartiene a tutti, anche all'inquilino che deve pagare la pigione. Entra col primo del mese — secondo il Calendario del Fanfulla — e, quel ch'è peggio, cade di Venerdì: triste presagio! Questo mese sarà gravido di sventure.

3 — Chi va al mare, e lascia la pelle sul "Caminho do Mar", chi va in campagna. Noi ci contentiamo della campagna contro i fabbricatori di passaporti.

4 — Sarà fatta l'estrema unzione al "Roma"; per funerali, che saran fatti per pubblica sottoscrizione, non vi saranno inviti speciali.

Per espressa volontà del morituro, non vi saranno né discorsi, né fiori.

**Ufficio Tecnico  
di Costruzioni  
"EUREKA"**

Costruzioni ottime, economiche e di lusso, restauri, progetti, piante, preventivi e aviazioni, prezzi assolutamente di concorrenza.

**ADOLPHO VALORI**  
Costruttore  
RUA STA. THEREZA, 2  
2.º piano, 211 - Cent. 1961

7 — La stagione balneare spoglia e non riveste. Parecchi benemeriti della Patria avranno il loro bagno: quello penale. Alcuni noti giornalisti preferiscono il monte, non l'Aventino, ma quello di pietà, a motivo appunto della pietà che muove il loro giornale.

8 — Sta. Elisabetta, regina e patrona del Portogallo. Per festeggiare deguamente gli eroici aviatori, tornati incolumi a Lisbona, viene indetto un grandioso torneo di rivoluzioni, con esecuzioni capitali e con vino di Madera.

10 — Segnaliamo questa domenica, perché, se gli oroscopi non fallano, sarà l'unica in cui Piolin non avrà attaccato nessuno, e suscitato nessuna bega.

La Colonia, esterrefatta dalla singolarità del caso, teme dei guai maggiori. Infatti Bendandi preannunzia forti scosse di terremoto, avventi per epicentro la redazione del "Piccolo".

11 — A scanso di equivoco, e di maligne insinuazioni, possiamo assicurare che i passaporti per l'Italia sono tutti validi, anche se legittimi o falsificati; si continuerà a giocare al "dicho", e la crisi procederà con regolarità, come nel mese decorso.

12 — ... Vedi il prossimo numero.

Il Barbanera.



**Cafè-Restaurant dos Artistas**  
ABERTO DIA E NOITE  
Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmas etc.  
PUNCH A TOSCANA  
**ASSAB CASELLA**  
AVENIDA SAO JOAO, 137 - Teleph., Cid., 2352

CAMPI DI SPORT O CAMPI DI BATTAGLIA?

Domenica scorsa nei campi di foot-ball si sono registrate delle risse.

(Dai giornali).



L'educazione sportiva, dopo le prediche della Laf!



Gli studenti giocano

Festa di S. Pietro. Il campo dell'A. A. das Palmeiras affollatissimo; in prevalenza l'elemento femminile.

Gli studenti di Rio e di S. Paulo si sono misurati in una partita di foot-ball che se non è stata bella per mancanza di tecnica e di affiatamento, è stata, però, giocata con molto entusiasmo.

Vinsero i cariocas. Il "Piccolo" con un'ingenuità colossale ha così commentato:

"La partita è stata vinta dai cariocas; ma — diciamo ciò con la maggiore serenità — tale risultato è stato ingiustissimo: i visitatori ebbero a favore — benché solamente dopo 15 minuti — il 1.º tempo: profittarono di un certo smarrimento della squadra paulista ed ebbero la fortuna di infilare un goal; ma nella ripresa furono schiacciante-mente inferiori: si videro assediati rabbiosamente, si trovarono inchiodati nella loro area dagli imbaldanziti avversari che, se persero malamente varie buone occasioni, ebbero anche contraria, in maniera... atroce, la Dea fortuna."

Eh, già! Chi perde, non è mai... fortunato!

Evviva Lapalisse!

FOOT-BALL O BOXE ?

Domenica scorsa, in due partite di foot-ball, si è fatto della boxe! Calcio pugni...

In una fra giocatori ed arbitro.

In un'altra fra giocatori, arbitro e pubblico.

Cambiano i tempi: ma l'educazione sportiva è ancora un mito!

\*\*\*

Un altro colpo agli entusiasmi del pubblico per lo sport del calcio. Di questo passo si arriverà a cantare il "misere-re"!

Ma — dicono — c'è un segno di risveglio... Quale?

\*\*\*

Nell'ultima riunione della Laf il presidente del Germania ha proposto di pregare il capo della polizia di dare degli ordini severissimi perché cessino gli abusi verificatisi da parte del pubblico che non risparmia insulti grossolani ai giocatori ed agli arbitri.

L'hanno fermato, se no il proponente arrivava a consigliare la... pena di morte.

\*\*\*

Se lo sport — ci diceva un vecchio "torcedor" — non si unifica, marciamo verso l'indifferenza del pubblico che è il primo passo verso l'assoluta decadenza. Provvedere in tempo!

\*\*\*

I giocatori sono troppo indisciplinati.

E parecchi sono anche molto maleducati; picchiano come se fossero dei facchini.

\*\*\*

Prima di mettere certa gente in campo, bisognerebbe inseguir loro il galateo.

Questa massima è di un appassionato sportivo che non fa parte di nessun club. Tenetela presente!

IN ATTESA...



La crocerossina — E' questione di pazienza! Gli organizzatori della corsa automobilistica sono dei bravi ragazzi... finiranno per pagare!

NEL MONDO SPORTIVO

UN CASO DE AMNESIA

E' storia recente: un giorno i poliziotti di Torino arrestano un vagabondo e gli domandano:

— Chi siete?

— Non so!

Lo rovistano; non gli trovano nessun documento comprovante la sua identità.

Lo fotografano e pubblicano la sua fotografia sui giornali — e si domanda: chi è?

Succede un caso interessante; si formano due partiti: c'è chi giura e spergiura che trattasi del tipografo Bruneri e c'è anche chi giura e spergiura che si tratta invece del prof. Canella. Lo smemorato è impassibile. Lo interrogano ancora:

— Chi siete?

— Non so!

Lo sottopongono a diverse cure; nessun risultato!

E' un caso curioso! Un individuo ha perso la memoria: e non vi sono mezzi per fargliela riemperare! Non si sa chi è... C'è una signora per bene che sostiene che è suo marito; un'altra giura che è il suo amante...

Del caso discutono psichiatri, giornalisti, politici, commediografi... tutti!

Tutto il popolo d'Italia da molti mesi si è appassionato del caso dello smemorato di Torino.

E' stato rinchiuso in un manicomio per la cura...

Ma nulla!

Lo smemorato non ha recuperato la memoria e forse non la recupererà più!!

\*\*\*

Un caso consimile di... perdita della memoria è successo nel mondo sportivo paulista.

Una società organizza una corsa automobilistica con una trentina di contos de reis di premi, obbligandosi a dare dei

soldi anche alla Croce Rossa.

La corsa ha luogo; Marconcini vince il primo premio che è di 20 contos; ma né a lui né ai vincitori degli altri premi non si dà un soldo!

I giornali gridano allo scandalo: se ne occupa persino il grave "Estado de S. Paulo"! Solo il "Fanhalla" non dice niente, perché tutto intento a ricamare un leggiadro paio di pantofoline!

Ma chi alza la voce, come un forsennato è il "S. Paulo Journal" il quale pubblica anche le dichiarazioni di uno di coloro che votarono la sclassifica e che disse di essersi attenuto a questo partito a fine di evitare uno scandalo maggiore, cioè le sclassifiche successive di vari concorrenti, a fine di premiare alcuni partecipanti, previamente stabiliti!...

La "Folha da Noite" fa ancora più gravi rilievi, soprattutto relativamente al deposito dei premi ed alla mancata distribuzione degli introiti alla Croce Rossa.

Il vincitore del 1.º premio assoluto signor Marconcini, dichiara d'aver subito affidato al valoroso avvocato dr. Siqueira Campos la difesa dei suoi interessi, dovendo l'avvocato sporgere regolare denuncia in polizia.

\*\*\*

I giornali esagerano! Non si tratta di tutte le ribalderie di cui parlano: è, invece un semplice caso di amnesia!

Gli organizzatori della corsa hanno perso la memoria: non sanno più dove hanno messo i danari dei premi!

E' il "bis" del caso dello smemorato di Torino...

Si ripeterà la storiella di Canella-Bruneri?

O si riuscirà a far recuperare la memoria agli organizzatori?

Ma!

— APERITIVO —  
DIGESTIVO — TONICO



DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI



PASQUINO  
MONDANO

FESTA A SANTOS

Con brillantissimo esito si è realizzata alla Società Italiana di Beneficenza di Santos una festa d'arte. Venne recitata la commedia "Marittimo la snocera" e il folto pubblico accorso applaudì calorosamente i bravi interpreti e specialmente le signore Norina Bruschi, Gloria Russo Saraiwa e la signorina Mignon Conti.

In seguito venne svolto, con un bel programma, un concerto vocale e strumentale. Vivi applausi vennero tributati alla pianista signorina Olga Caruso, alla signorina Elisa Soletto che ha cantato "Voi lo sapete oh mamma" della Cavalleria Rusticana e un brano della Gioconda, alla signorina Teresina Loghetto che ha interpretato, con fine senso d'arte "Una voce poco fa" del Barbiere di Siviglia, al giovane tenore Giovanni de Gregorio, alla signorina Annita Laghetto che rese deliziosamente alcune canzonette comiche ed infine alla signora Elvira Russo Saraiwa che cantò molto bene la "Mattinata" di Leoncavallo e alcuni brani dell'"Aida".

La festa si chiuse con la danza.

VERSO LA PATRIA

S'imbarca oggi a Santos, diretto in Italia, l'egregio amico nostro sig. Giuseppe Benedetto distinta personalità della nostra colonia ed uno dei più appassionati cultori degli studi letterari.

I nostri migliori auguri.

ENRICO COCITO

Ha fatto ritorno dall'Italia, dopo un lungo viaggio di svago. L'ottimo amico nostro sig. Enrico Cocito, capo della poderosa ditta industriale S. A. E. Cocito.

Il nostro bentornato.

FIDANZATI

Si sono fidanzati il prof. Alfredo Rugna e la signorina Clara Pettinati, figlia del sig. Mosè Pettinati e della signora Filomena Silvino Pettinati.

Felicitazioni.

PIC-NIC

Organizzato dal presidente signor Agostino Solimene, avrà luogo, domani al Parque Gusberti, nelle vicinanze della ripresa di S. Amaro, un picnic al quale parteciperanno esclusivamente i soci del patriottico sodalizio "Breccia di Porta Pia".

CIRCOLO ITALIANO

Questa sera nell'elegante salone del Circolo Italiano verrà tenuto un grande concerto vocale e strumentale con la partecipazione di un gruppo di valenti artisti.

Verrà eseguito il seguente programma musicale:

1. — a) Mozart, Fantasia — b) Chopin, Mazurka — c) A. Cantu', Soldatini. — Signor Aristides de Andrade.

2. — a) J. Brahmas, Ode Saffica — b) E. Grieg, Canzone del selvaggio — c) Murino, Cantiga Praiana — d) G. Napoli, Mi par che io sappia — e) O. Respighi, Nebbie. — Canto Signorina Antonietta Vernacchia.

3. — a) Pugnani-Krisler, Preludio, allegro — b) Sarasate, Zingaresca. — Violino, signorina Carmen Sica, al piano, prof. Alberto Salles.

4. — a) S. Donaudy, Se tra l'erba (canzonetta) — b) S. Donaudy, Certo un po' di cielo colse (arietta) — c) T. Right, Son gelosa (romanza) — d) G. Rossini, Aria e Cabaletta. Op. "Il Barbiere di Siviglia". — Canto signorina Luisa Gelli.

5. — Listz-Bendel — Seconda Rapsodia Ungherese. — Sig. Aristides de Andrade.

Dato il valore degli artisti che vi prenderanno parte è facile prevedere il più lieto esito di questa serata artistica.

UN BANCHETTO

Per iniziativa della società "Caccia e Tiro" numerosi appassionati dello sport cinegetico si sono riuniti, martedì sera, a lieto banchetto nel restaurant Posillipo, per festeggiare il sig. Carlo Felice Anselmi che va in Italia.

Riunione simpatica perché spontanea e perché affettuosa

che si potesse allegramente sino a tarda ora.

Alle frutta il sig. Aldo Blumental fece un brindisi salutandolo cordialmente l'Anselmi che rispose ringraziando.

Fra gli intervenuti, notati i signori:

Car. Pietro Giorgi, Vincenzo Coccozza, Gioacchino Lauria, Maggi Fernando, Luigi Coccozza, ing. A. P. Liparachi, cav. uff. Francesco De Vivo, Arturo Stibeli, Guglielmo Giorgi, Dante Coccozza, Firmino Almeida, G. Secondo Sartori, dr. Carlo Spera, Aldo Blumental, J. H. Moreira, Januarlo Canale, Luigi Rocco, Sebastiano Massaghi, Magliano Gabriele, Nunzio di Giorgio, Ferroni Carlo e Brescia Nicolino.

FESTE ALL'ESPERIA

Domani si realizzerà all'Esperia una di quelle simpatiche feste polisportive che hanno sempre suscitato il più vivo entusiasmo nei nostri sportmans.

Il programma, ricchissimo, registra delle importanti gare di canottaggio e di palla al cesto. La festa si chiuderà con un ballo all'aria aperta.

Durante la festa verrà battezzata una nuova imbarcazione col nome glorioso di "Santa Maria"; padrino sarà il R. Console d'Italia, comm. G. B. Doiffini.

SENATORE A. GARBASSO

È stato di passaggio a Rio, a bordo del "Giulio Cesare", diretto a Buenos Aires il senatore Antonio Garbasso, podestà del comune di Firenze.

Il senatore Garbasso è stato invitato a commemorare nella Repubblica Argentina, Alessandro Volta, e la scelta non poteva essere migliore, dato l'altissimo valore che questo scienziato ha saputo acquistarsi nel mondo, per i suoi dottissimi studi che hanno arricchito la scienza di applicazioni elettrotecniche indispensabili all'odierno progresso.

Antonio Garbasso, che è titolare della cattedra di scienze nella Università di Firenze, non ha limitato la propria attività al campo scientifico e culturale, ma è stato uno dei principali fattori della rinascita toscana.

Eletto consigliere comunale nel 1920, con la lista del blocco nazionale, fu proclamato Sindaco di Firenze e nelle epiche ore della rivincita disse dal seggio del salone dei Duecento e nelle piazze il verbo della rinascita imponendosi per la sua fede e per la sua attività.

Fu rieletto consigliere comunale e quindi sindaco nel 1923, capeggiando la lista che ottenne la quasi unanimità dei suffragi e da questo periodo l'amministrazione da lui diretta ha riportato la bella Firenze alle glorie ed agli onori del risascimento.

PER L'ARRIVO DEL "JAHÚ"



Gli italiani s'associano alle feste...

I COMPITI DI PIERINO

TEMA — ASTERICO: —  
I CELIBI

Svolgimento

Esistono al mondo i celibi e gli ammogliati, come esistono i sani e i malati, i vecchi e i giovani, i belli e i brutti, i buoni e i cattivi, il Piccolo e il Roma, i celibi, come San Pietro, S. Antonio e Caldirola non hanno moglie; gli ammogliati hanno moglie, come Salomone, che ne aveva troppe, e Socrate che ne aveva una sola, ma bisbetica e dispettosa.

Io non ho ancora moglie, perché son troppo piccolo; e non l'avrò quando sarò grande, perché farò il celibe e il barbiere, com' mio uomo.

Oggi c'è la tassa sui celibi: è giusta, è meritata: chi non lavora per comprare i cappelli alla moglie, deve lavorare per

pagare la tassa allo Stato. La tassa non è un pretesto per portare alle casse dello Stato una cinquantina di milioni, di cui non ha bisogno; "ma è il problema demografico che interessa. C'è un urbanesimo seduttore e corruttore che minaccia la robustezza della razza.

Bisogna combatterlo". E per combatterlo, bisogna ammogliarsi e far molti figliuoli: perché chi ha tanti figliuoli, come chi ha tanti cani, è ben difficile che trovi un appartamento da affittare, ed è costretto a ruralizzarsi e piantar patate. "C'èdevamo di essere troppi: siamo pochi". Le stanze vuote mettono paura, e il pane ammuffisce nella madia. Chiamiamo aiuto: la compagnia è sempre buona, anche a favola. Ci sciammo e moltiplichiamoci romanamente: "il numero è una ragione di potenza", specialmente se si tratta di lotterie.

(Dal Roma, del 30-6).

IN SANTOS

DOVETE ALLOGGIARE  
all'HOTEL WASHINGTON

Proprietario: ALFREDO MIGLIORE  
Eccellente cucina — Prezzi modici

COMPLETAMENTE RIMESSO A NUOVO  
SANTOS — Praça da Republica, 68 — SANTOS

CASI E COSI

Mevio, l'oste, al suo vicino passa il "litro" cautamente, affinché dal recipiente non si spanda in terra il vino.

MORALE

Ciò prova che si può, per av-  
[ventura,  
andar cauto e PASSARE LA  
[MISURA.

Prese, è vero, il direttissimo Leo, tra spinte e confusione ma la serva, nata in Corsica la perdetta alla stazione.

MORALE

E' strano, ma è possibil non-  
[dimeno  
PERDER LA CORSA  
e fare in tempo al treno.

In frak, elegantissimo, passò Bartolomeo e andò, deciso, a mettersi in testa al gran corteo.

MORALE

Si può — l'han costatato cen-  
[tomila —  
ESSERE IN CODA e stare a  
[capofila.



NUOVI CONCORSI

Oggi si chiude il concorso della gelosia indetto dal Fanfulla! Che pena! E poi? Non se ne faranno altri?

Come saranno desolate tutte le pulzelle che non vivono più tranquille, se non hanno a portata di mano il loro concorso!

Per ovviare a tanta lattura, preghiamo il direttore del Fanfulla di bandire subito degli altri concorsi. Se gli mancano degli argomenti, eccoci qua noi formiglienti. Profitti di questi:

1.0 Del sistema possibile e più pratico per spaccare in cinque parti matematicamente uguali il filo di un capello.

2.0 Rigorose indagini per stabilire finalmente la soluzione del tragico problema che assilla da tanti secoli l'umanità incerta se cioè sia nata prima la gallina che fece l'uovo, o se invece sia nato prima l'uovo dal quale uscì la gallina.

XX ANNI



PROSSIMAMENTE

— IL —

PASQUINO  
COLONIALE

festeggerà il suo

XX anniversario

pubblicando un

Numero

Speciale

a colori di 40

pagine

con la collabora-

zione di tutti i  
giornalisti e dei

migliori caricatu-  
risti italiani di S.

Paulo.



XX ANNI



**ORAZAO** — E' stata una delle tinte chiassate della gente della Camera di Commercio: hanno battuto la grancassa per molto tempo promettendo una commemorazione di Volta che avrebbe dovuto stupire per la sua importanza, il colto e l'indica! Poi... poi è avvenuto quello che avviene sempre col "festeiros" della Camera: c'è stata qualche difficoltà nel mettere insieme i baocchi delle spese e... non se ne parlò più!

Intanto, nell'America del Sud, a commemorare Volta, con dignità e solennità, è la sola Argentina con l'intervento del celebre prof. Garbasso. Per resto, non dovete confondere: Marconi è stato invitato a venire a S. Paulo dall'Istituto di Alta Coltura.

**CAPORALE** — Oramai bisogna imparare, anche qui, la marcia militare: mo, due!

Sul più bello che vi torturate il cervello per fare il paraglio fra le entrate e le uscite, zaf... vi arriva un ordine secco, di poche parole: per la tale iniziativa, pagate tanto!

E non vi resta che ripetere la parola di Garibaldi: obbidisco, se no sono guai! E che guai!

Esercitatevi, dunque, alla domenica: mo, due!

**NASONE** — E' avvenuto nel regalo che il "Diario da Noite" vuol offrire a João Barros, quello che è avvenuto per la fondazione del Lloyd Aereo Brasileiro, il "Piccolo" ha voluto mettere il suo becco e si è permesso di criticare e di dare dei consigli.

Ma tanto nell'uno che nell'altro caso ha ricevuto delle risposte che levano la pelle: e il "Piccolo", che in quelle cose c'entrava come i cavoli a merenda, ha dovuto mettere berta in sacco e imparare che i consigli si danno appena quando sono richiesti.

Se la inframmettenza del "Piccolo", per le occasioni di fare dei regali, fosse stata tollerata, sarebbero sorti dei casi curiosi.

Il più curioso, questo: che prima di far dei regali bisogna consultare... il "Piccolo"!

Ve l'immaginate il lavoro al telefono del "Piccolo"? Alloo... pronto...

E' permesso domandare... un permesso?

Sensi sa, domani si sposa la figlia di un mio amico e le chiedo per favore che mi voglia permettere di regalare un manton de Manila, oppure, se non si può un orologio svizzero o, se anche qui mi mette il veto, dei brillanti di Diamantina...

Un altro giorno: alloo... pronto... mia moglie festeggia il suo compleanno: c'è un'ottima occasione per comperare dei bellissimi tappeti di Smirne ed io ne vorrei approfittare! Ha qualche difficoltà il "Piccolo" perché lo faccia questo regalo?

Oh! No; non arriviamo fino a dire che il "Piccolo" dovrà istituire una rubrica fissa o fessa, intitolata: Regali permessi!

Ma vi siete convinti che tutte... le campagne di quel giornale fanno ridere... i figli dei polli?

**COLONO** — Sta bene! E con quel premio che cosa si è voluto dimostrare? Che la nostra colonia è straricca? Che non sa che farsene dei soldi? che tutte le iniziative, che si prestano a buttar via dei quattrini, sono eccellenti?

Se questo è lo scopo a cui si è mirato, siamo d'accordo con voi che l'iniziativa non poteva essere migliore.

D'accordo anche con voi che la notizia del premio divulgata al quattro venti deve aver fatta un'impressione eccellente!

Peccato che non vengano anche divulgate delle altre notizie come queste: che le scuole italiane di S. Paulo vivono una vita miserabile per l'abbandono di tutti; che le locali istituzioni italiane di beneficenza non riescono a lenire i dolori della povera gente per insufficienza di fondi....

Non vorrete mica che vi facciamo la fotografia di tutte le tristi realtà della nostra Colonia?

**TERRITORIALE** — Il commendatorino quando ha ricevuto la... tassazione, si limitò a dire: toh! m'hanno fatto pagare un pó salata la colazione di Rio!

**PELLEDURA** — Si è troppo corrviti! Scoppia lo scanda-

lo del dollari per la patria e si ordina: la consegna è di russare! Scoppia lo scandalo dei passaporti e si dà lo stesso ordine!

Tutto questo sarà comodo e sarà spicciativo perché si imita l'esempio di colui che gettava i fastidi sulle ortiche, ma è controproducente.

Invece di moralizzare l'ambiente, si ottiene l'affetto opposto: che, cioè, i farabutti trovano un incentivo al malefare.

Dopotutto, oltre a tante altre cose che bisogna pur fare rispettare, vi sono in ballo i danari del pubblico e non bisogna dare a quel disgraziato di Pantalone il diritto di far dei giudizi severi.

Guardate quello che succede a Rio con lo scandalo della raccolta di fondi per erigere il monumento ai caduti!

Non si hanno riguardi: si fanno nomi ed accuse ben specificate!

**NEMBROD** — Quel gran cacciatore tutti i sabati parte per l'inferno dello Stato con tre fucili, dodici carnicie e una valigia piena di carnicie. Sembra Tartarino, quando andava alla caccia del leoni! E tutti i lunedì sera torna con due o alle volte con tre ticcio!

**PASTINA** — E' vero! Quel quasi milionario sta per partire per l'Italia per darsi bel tempo. Se liquidará almeno il cinque per cento promesso ai suoi creditori quando è fallito? Ma bravo!

Ma per chi lo prendete? E' uno dei più esaltati ammiratori del celebre Pallino!

Il quale, anche lui, adesso, si è dato alla politica e, anche lui, fulmina tutti i profittatori, tutti i farabutti, tutti i ciurimatori della buona fede altrui!

**SCIGNIZZO** — Che sciabolate, mamma mia!

Con quei sistemi, si fa presto! Resta però da dimostrare se, premiando un nuovo record, si fa opera utile e proficua per gli interessi di una delle più sviluppate industrie italiane.

Fra le due proposte: quella di costituire il premio dell'aviazione e quella di costituire una società per esercitare l'industria della navigazione aerea in Brasile non, si doveva nemmeno esitare. Era molto più conveniente la proposta della società perché con questa si favoriscono, effettivamente, degli interessi italiani.

Ma andatelo a dire a certa gente che va in brodo di giugiole, quando sente sparare le bombe per le feste di S. Vito!

Siamo, così, sempre lo stesso popolo festainolo!

Il lafo più allegro della...

sottoscrizione è stato quello delle lagnanze dei tassati!

Perché vi sono state delle lagnanze, e che lagnanze! Pare impossibile, ma vi furono anche delle proteste... perché, per le tassazioni, non vi fu una graduatoria equa.

— Come — abbiamo sentito dire — lo sono stato tassato solo per un conto? E Tizio, che non ha i soldi che ho io, è stato tassato del doppio?

E Caio, che non mi può nemmeno lustrare le scarpe, guarda con che cifra l'hanno tassato! Nemmeno se nuotasse nei milioni!

Melai, ah! me l'hai fatta troppo grossa!

Un'altra constatazione economica: il... lanciatore della proposta non è stato tassato!

Un confronto curioso: il Fascio di Rio è stato tassato per un conto de réis, mentre il Fascio di S. Paulo non è stato tassato!

Perché? Forse che il Fascio della più numerosa colonia italiana del Brasile è il più povero?

Non si sa perché l'Italeale è stato tassato e le Compagnie di Navigazione no!

Anche per le sciocità si sono fatte delle tassazioni cervelotiche. Perché, a Rio, si è tassato la Fuscaldese e si sono lasciate in pace le altre società?

Si è voluto dare una patente di patriotismo e di floridezza finanziaria ad una sola società? E le altre non si lagnano?

E, a S. Paulo, perché si è fatta una sola preferenza? Perché si è tassato soltanto il Circolo Italiano?

A proposito del Circolo Italiano, corrono delle voci euziose! Toh! Quando c'erano le elezioni — si dice — il Circolo Italiano è stato dipinto coi più foschi colori; adesso che si tratta di sborsare dei danari è... na ponta!

**LAPALISSE** — Ma chi volete che sia tanto ingenuo da falsificare quelle azioni?

Sarebbe come falsificare i marchi papel!

**Prof. Dr. Juan Francisco Recalde**

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzioni (Paraguay) — Chirurgo — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. de Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

**Il ritorno dai bagni di Santos**



— O vi vestite o vi metto dentro!

— Curiosa! L'albergatore ci ha spogliati e ci ha messo fuori!

**LA CORRIDA DE TOROS**

In verità la corrida è uno spettacolo caratteristico, e mi stupisce che nessuno scrittore abbia mai pensato a descriverla.

Il toro che noi vedemmo giostare era oriundo argentino per parte materna. Io avevo conosciuto suo zio, per caso, un giorno che amaramente cercavo una tabaccheria nel Far West. Sua madre era finita miseramente in scatola, così che ogni volta che al giovane toro rompevano le scatole, esso era invaso da tristi ricordi e si sentiva arso dal desiderio di vendicare la fesa materna.

Entrò sferzandosi con la coda i fianchi che facevan scintille e volse lo sguardo sulla pista ove l'attendevano i picadores a cavallo.

**II.**

Il cavallo del picador è un originale e pittoresco cavallo. Spesso ha la testa sostenuta da un'assicella, gli orecchi attaccati con spilli di sicurezza e la coda appuntata col filo di ferro. Talvolta, per preservare la pelle dalle cornate del toro, gliela levano di dosso prima della giostra; ma pare che il cavallo, abituato ai climi meridionali, senta troppo freddo e si prenda facilmente un raffreddore.

Dopo essersi sferzato i fianchi, aver raspato nervosamente il terreno e avere adempiuto ad altre formalità, il toro si lanciò: e allora dalla con-

fusione vertiginosa e palpitante di uomini, di bestie, di braccia, di gambe, di code, di zoccoli e di altri indumenti, frammenti di cavallo cominciarono a schizzare da tutte le parti. Subito due uomini accorsero con del refe e della gomma arabica, per rimettere insieme un disgraziato quadrupede. Un servo vestito di rosso portò anche un bicchierino di marsala, ma il cavallo dovè rifiutarlo, ché i dozzinali cerusici gli avevano rimesso il pallido stomaco all'incontrario...

Ed ecco, a questo punto entrò nell'arena — altero lo sguardo, la punta del naso dritta ed ardita — l'espada cileno José Lapepita, José Lapepita.

**III.**

Egli era bellissimo, agile come l'ala d'un corvo, flessuoso come un lombrico, slanciato come un'antenna radiotelegrafica: aveva larghe spalle, braccia robuste, mani nervose, e aveva a ogni mano almen cinque dita. José Lapepita. Venne al centro dell'arena e salutò il pubblico.

Il toro gli stava a pochi passi, feroce, José Lapepita starnutì si soffiò il naso, si tagliò un'anghia... Poi — tutt'a un tratto — repentinamente — si grattò un orecchio. Il toro capì allora d'avere di fronte un nemico terribile e lo caricò.

José Lapepita mise mano alla cintura per levare la spada... e un grido di terrore sovrumano e multanime eruppe da tutti i petti: se l'era dimenticata a casa!

Anche José disse: — Hombre! — e pallido apparve per subita fisa, José Lapepita.

Ma subito dopo fu visto estrarre qualcosa dalla cintura e porgerla al toro, che l'annusò rimanendo all'istante cadavere.

Era un cioccolatino avvelenato.

— Hombre! — ripeté allora José. — Ne mata piu' la gola che la spada! — E toltosi il tricorno lo gettò in faccia alla sua signorita, José Lapepita.

**IV.**

Un urlo rispose. Gli applausi scoppiarono in un furibondo delirio. L'uomo aveva ancora una volta dominato la belva.

**La Società Anonima "SCARPA"**

comunica ai suoi amici e clienti che ha trasferito i suoi uffici dalla Trav. do Commercio n. 9 (4.° piano) per

**L'AVENIDA GELSO GARCIA, 471**

**COTONIFICIO SCARPA**

**TELEPHONO BRAZ, 434**

L'industria del cioccolato aveva avuto ragione sulla forza bruta. Ora, cappelli, mantiglie, fiori, panche, fazzoletti, calzini, confetti, sigari e sigarette, scarpe, mutande, bretelle, giarrettiere venivano lanciate nell'arena, al vincitore, il quale rispondeva gettando baci che svegliavano nelle fanciulle i primi sintomi della maternità.

Guido da Veronal

**INTELLETTUALITA' !**



Lei — Che noia portare questa pancia ancora per due mesi!

Lui — Ed io che la debbo portare tutta la vita!

**SCUOLA DI ARBITRI**

**I decreti della Laf**

Considerando che vi sono pochi arbitri di gioco;

Considerando che la maggior parte degli arbitri non conoscono bene le loro attribuzioni (in altre parole, sono degli asini);

Visti gli articoli ecc. ecc. del Regolamento ecc. in Laf

**DECIDE**

di fondare una scuola di arbitri.

Abbiamo domandato degli schiarimenti sulla scuola e ci fu risposto così: Gli aspiranti dovranno frequentare:

- Scuola del regolamento;
- Scuola di boxe (per rispondere agli attacchi dei giocatori ribelli);

— Scuola di ji-jutsu (per ridurre all'impotenza i giocatori ribelli che sono difficilmente domabili).

— Scuola di tiro a segno per armi corte.

\* \* \*

Prima di presentarsi a giudicare una partita di foot-ball, il giudice dovrà assiecurarsi la vita.

**PUBBLICAZIONI RICEVUTE**

Modearte — La ricca rivista di moda e di letteratura, edita dalla nota Impresa Lilla è accompagnata da un elegante modello di manteau e da un fascicolo del romanzo di Montepin: "Drammi della vita". Nella copertina riproduce un artistico ritratto di Da. Margarida de Barros, madre dell'intrepido aviatore.

**IND. REUNIDAS "MANFREDI"**

Questa Società, installata a rua João Boemer n. 2, possiede la più grande e la più antica fabbrica di giocattoli del Brasile. Coi nuovi macchinari acquistati recentemente, fabbrica oggetti di gomma, ed eseguisce qualunque lavoro in legno tornito.

**Fallimenti e Concordati**

Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di eredità — Esami di libri — Bilanci — —dirigersi al

**Rag. Ubaldo Moro**

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telf. Central. 1520. Residenza: Rua Bolivia, 6 (Jardim America).

**VINI  
OLII  
FORMAGGI**

**All'Emporio  
ROMA**

DEPOSITO DEI FAMOSI

**VINI DEI CASTELLI ROMANI**

## LA NERA CHE E' DIVENTATA L'IDOLO DELLE FOLLE

(Dal nostro corrispondente di Parigi)

Appena ho letto sui giornali che la danzatrice ventenne, l'idolo vero delle folle parigine, si è fidanzata con un conte italiano, sono andato ad intervistarla.

Non è stato tanto facile; ma, al fine, vi sono riuscito.

A vederla dinanzi a me, con la sua pelle secura e lucente, vestita di seta bianca, con i suoi denti candidissimi, e le scarpine d'oro ornate di brillanti e di rubini, ed al collo un prezioso monile di perle autentiche, si forma in me spontanea la domanda: chi mai poteva essere l'avo di questa bruna onirica esotica e fragrante, in che paese, sulla riva di quale recesso verde di selva vergine è nata sua nonna; da chi mai lei, la bellissima ventunenne, ha avuto in retaggio la sua salute esuberante e tumultuaria, la sua freschezza, la sua beltà radiosa e fiorita? Josephine Baker mi guarda e sorride. Forse lei non immagina, non sa neppure in qual misura Parigi, la Babilonia troppo raffinata nei suoi gusti, nei suoi colori e profumi, s'interessa di lei. Non lo sa e nemmeno lo vuol sapere, Josephine danza, cinguetta e canta come un uccello, e quando si tace, sembra che la sua pelle abbronzata e fragrante esprima il suo mistero, come nelle profondità del mare il canto delle sirene si raccoglie nel cavo delle conchiglie.

E' senz'altro comprensibile l'esaltato entusiasmo di Parigi per questo fiore nero ed esotico; è una bellezza eccitante e stupefacente; bellezza del corpo snello e dei lineamenti:

bellezza di una gioventù raggiante. E in un tempo, Josephine è la donna più capricciosa e folle che abbia mai incontrato in vita mia.

— Qual'è il segreto del suo grande successo? — le domando.

— Ecco!... forse perché sono nera eppure perfetta, come una bellezza di razza bianca, anzi come una bellezza parigina. Guardi come sono ben fatte le mie spalle, come son belli i fianchi; ammiri i miei denti bianchissimi e perfetti e le mie gambe, i miei piedi... E forse lei mi ha già vista ballare? Però la danza non è il mio più geloso segreto...

— Ho capito ed ammiro. Così dunque lei ha colto i suoi successi?

— Mi intenda bene: l'europeo rimane sbalordito quando trova tanta grazia e armonia, e nessuna dissonanza in una "nera". Ci sono degli europei che odiano per partito preso ognuno che appartenga ad una razza di colore, ed in particolar modo i negri ed i mulatti. Li disprezzano, e ne sentono schifo! A me, nessuno ancora mi ha disprezzata, e nessuno ha sentito disgusto di me, nemmeno in America, benché l'America... Lei capisce, vero?

— Sì, sì, capisco... Lei dove è nata?

— A St. Louis.

— Chi l'ha scoperta?

— Lei vuol sapere chi mi abbia dato la prima "chance", la prima buona occasione di mostrarmi al pubblico? Un "producer" di nome Sye Berry.

— Lei allora era povera?

— Sì; poverissima.

— Quanti anni son passati da quell'epoca?

— Quattro anni.

— Ed in soli quattro anni lei è giunta alla celebrità? E può ora tenersi un'automobile e un segretario ed ha acquistato il piccolo teatro che si apre dopo mezzanotte?

— Oh, quattro anni sono stati troppi! Avrebbero dovuto scoprirmi già prima, molto prima... Yes, e lei, cosa ama lei nella vita? Tutto e nulla. Io per esempio preferisco la mattina un ottimo Cocktail, il pomeriggio un bel vestito, e la sera... la sera voglio il successo...

— Non ama il denaro?

— No, non lo amo affatto! Io sono in continuo dissidio col denaro e molte volte sono stata offesa dall'oro... Ora il denaro mi corre appresso, e vorrebbe far la pace con me... ma oramai è troppo tardi. Mi sono arrabbiata, voglio vendicarmi e trattar molto male il denaro...

— E gli uomini?

— Yes. Vorrei conoscere uno. Uno solo. Da molto tempo non vedo altro che chauffeurs e marsine. Degli uni e delle altre non m'interessa; gli chauffeurs stanno al volante e la gente in frak tra gli spettatori...

Josephine Baker parla... si alza in piedi... e lentamente, nel suo prezioso costume di piuma (ma nuda al novanta per cento) s'avvicina alla scena. E in un attimo, da cento riflettori, un mare di luce inonda la sua pelle bruna e lucente.

### Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza Rua Consolação, 155-A Tel.: Cid. 468



### I concorsi del Fanfulla

#### CHE COS'E' LA GELOSIA?

Un nostro lettore ci comunica che, facendo lo spoglio delle ultime risposte inviate dai concorrenti del Fanfulla, è risultato che la gelosia è stata anche definita così:

- è idrofobia,
- è una cosa animalesca;
- è un regalo del Divin Creatore;
- è l'ignoranza;
- è un'affanno;
- è un microbo maligno;
- è lo sforzo di un ebreo;

- è una storta;
  - è un'insidia;
  - è un raffreddore;
  - è una fiaceola;
  - è un fuoco;
  - è una fiamma!
- E' una fiamma? E' un fuoco? E allora chiamiamo i pompieri!

### CHIODI !

Tutti sanno che Piolin Tripp è famoso come piantatore di chiodi.

Un creditore, una volta, si precipita alla stazione della Luz per raggiungere Piolin Tripp, il quale stava per partire per Santos.

— Il signor Piolin Tripp! Il signor Piolin Tripp! — gridava il creditore correndo lungo il binario.

Naturale che, sentendosi chiamare, un viaggiatore abbassi il cristallo e si affacci al finestrino. Così fece Piolin Tripp.

Il creditore lo apostrofa ad alta voce:

— Perdio, sor Tripp, quel conto de reis!

— Non importa — risponde lui. — Me le darà quando torno.

Rialzó il cristallo e il treno partì.



TEATRI

CONCERTI RESPIGHI

Da Rio giunge l'eco dei trionfi riportati da Ottorino Respighi, il grande musicista italiano. Tutta la stampa esalta la sapienza e la genialità del nostro grande compositore.

Anche la sua signora D. Elsa Respighi, che conoscemmo direttrice eccellente, è stata festeggiatissima.

Per la prima volta l'orchestra della locale Società dei Concerti Sinfonici ha dato un saggio della sua abilità al pubblico carioca ed ha riportato un successo memorabile.

RIVISTE TEATRALI

Al Casino avremo, prossimamente, un breve corso di spettacoli con la rappresentazione di riviste locali italiane.

Animatore di questi spettacoli è l'artista Buonavoglia che fa il grottesco con successo.

Spettacoli di canto, recitazione e ballo; è alle prove la rivista: Acqua di Colonia.

I PIEDISCRITTI

Un certo Peters, maestro di ballo, ha annunciato in un Congresso tenutosi giorni or sono a Parigi, l'invenzione della danzografia: un procedimento per cui si potranno trascrivere sulla carta, a mezzo di segni speciali tutti i passi e tutti i movimenti del ballo. La cosa, naturalmente ha preso piede perché il beneficio che questa nuova invenzione appela all'intera umanità è enorme, tanto, che a prima vista, anzi a primo piede, non se ne può concepire l'importanza. La fortuna del ballerino inventore è bella e fatta, ed ormai egli ha finito di andare a piedi. Tutti i balli saranno riniti in volume e formeranno un dizionario; il vero vade-mecum del perfetto danzatore.

Quando una donna, per esempio, trascinata nel vortice della danza da un focoso ballerino, si sente malsicura, consultando il dizionario eviterà di fare... un passo falso.

I poeti hanno trovato una nuova fonte di guadagno, poiché ognuno di essi potrà scrivere un trattato di danzografia, la respirografia, la sguarpiedi diversi. Dimodoché, tutti potranno fare i Peters. — Di questo passo, dopo la danzografia, si avrà la mangiografia, la respirografia, la squarpiografia, la baciografia l'amorografia e tanti altri bei mameletti che non nominiamo perché è proibita la pornografia.

LA VISPA TERESA

La vispa Teresa, fra l'erba d'un rivo, trovava, oh sorpresa! Gentil distintivo.

E quello, bel bello, mettendo all'occhiello gridava a distesa: Fascista é Teresa!

Ma a lei di rimando il Fascio gridò: "L'occhiello infiorando chi il cuore mutò.

Sul petto a'ea gente non conto un bel niente! Bisogna che prima nel cuore m'imprima!"

Confusa, pentita, Teresa ascoltò, poi schiuse le dita e quella lasciò.

Dott. D. LAROGGA MEDICO

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica dei parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore  
Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobradalle 3 alle 5. Resid. Rua Cons. Brotero, 65. Tel. Cidade 3852.

CIRURGIA. PARTOS E MOLESTIAS DE SENIHORAS

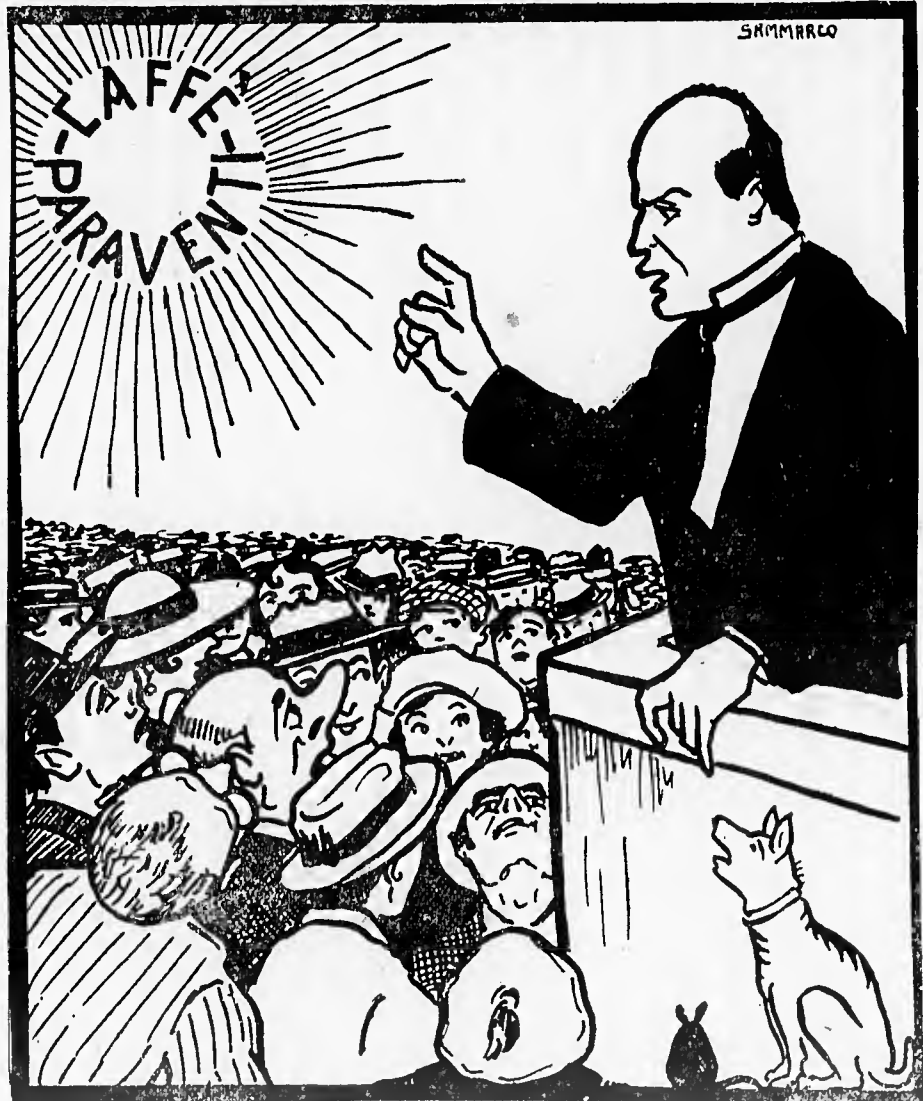
Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatório de Sta. Catharina — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anuexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2867 — Das 9 ás 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: Av. 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.o 8-A (Sobreloja, Salas 14 e 16) — Das 2 ás 6 horas.

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro sui abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel 2362 Central  
FILIALE: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. 833 Braz



Mussolini: — Io debbo assumermi il compito di governare la Nazione italiana ancora da 10 a 15 anni. E il segreto della mia resistenza lo trova nel CAFFÈ PARAVENTI!

# S/A LUCCHESI Oli e Vini

LUCCA (Italia)

Malgrado inavvolte insinuazioni tendenti a sminuire l'incontrastata superiorità dell'olio Fontana, il consumo di questo ottimo prodotto in piazza e nell'interno è in continuo aumento e le sue eccellenti qualità sono state riconosciute anche all'analisi chimica dello Stato. Riproduciamo nel loro testo originale i due lusinghieri documenti:

N. 104

## SERVIÇO SANITARIO DO ESTADO DE SÃO PAULO

### Approvação do producto alimenticio

O Director Geral do Serviço Sanitário resolve, de accordo com as disposições em vigor e à vista da analyse — n. 248 effectuada pelo Laboratorio da Inspectoria do Policiamento da Alimentação Publica — approvar para o consumo publico o producto Oleo de Olivas marca "Fortuna Fontana" fabricado por S.A. Lucchese Oli e Vini — E. representante do producto (Italia) o sr. J. B. Scuracchio — estabelecido á rua 15 de Novembro n. 26, sala 18, 2.º andar.

O Director Geral: Dr. G. de Paula Souza.

O Secretario: L. M. Homem de Mello.

## SERVIÇO SANITARIO DO ESTADO DE SÃO PAULO

Inspectoria de Policiamento da Alimentação Publica.

Laboratorio de analyses Bromatologicas

Analyse Previa

Inspectoria de Policiamento da Alimentação Publica certifica que foi o resultado da analyse previa procedida na amostra do producto Oleo de Olivas marca "FORTUNA FONTANA" preparado ou fabricado por S.A. Lucchese Oli e Vini estabelecido em Lucca (Italia). — Rep. J. B. Scuracchio, rua 15 de Novembro n. 26, sala 18, 2.º andar, e que deu entrada no Laboratorio desta Inspectoria sob N. 848 (Art. 175).

### RESULTADO

Densidade a 15° C.	0,9172
Acidez em ac. oleico	0,3384
Grãos Maumené	42
Indice de refração	1,462
Gráu Butyrorefractometrico	52,56
Indice de iodo	84,58
Indice de saponificação	194,17
Metaes toxicos	Não encontrados
Oleos extranhos	"

### E' BOM OLEO DE OLIVAS

Confere — O auxiliar tecnico: Adelino Leal.

Visto — O Inspector Chefe.

O Assistente Chimico: Mario Salles Penteado.

O Auxiliar Chimico: Erna Maer, 4.a Secção.



RUA ALMIRANTE BRASIL N. 29 — BONDÉS 12 e 14

Telefone. 515, 1151 — A. P. B. L. SCORPENTINO — Industriale fino dal 1907

La fabbrica di mobili "Rosa" ha combinato il suo proprietario ha risolto di iniziare la vendita di mobili, in modo da poterli acquistare. Invita pertanto i signori capi di famiglia, a venire a vederli e a comprare i prezzi della seguente lista e a fare una visita alla fabbrica, per vederli e comprare. Non si mettono in conto le spese di imballaggio. Per ogni informazione si prega di scrivere. Si facilitano pure i pagamenti. Automobile

Guanti di cuoio	85\$	125\$	210\$	
Guanti di cuoio	65\$	90\$	165\$	
Guanti di cuoio	190\$	115\$	140\$	165\$
Guanti di cuoio	60\$	68\$	75\$	
Guanti di cuoio	32\$	45\$	75\$	
Guanti di cuoio	250\$	280\$	310\$	
Guanti di cuoio	300\$	360\$	410\$	
Guanti di cuoio	90\$	120\$	180\$	
Guanti di cuoio	300\$	380\$	400\$	
Guanti di cuoio	65\$	70\$	145\$	
Guanti di cuoio	200\$	250\$	340\$	400\$
Guanti di cuoio	200\$	260\$	300\$	350\$
Guanti di cuoio	195\$	255\$	300\$	350\$
Guanti di cuoio	125\$	165\$	200\$	
Guanti di cuoio	30\$	38\$	45\$	60\$
Guanti di cuoio	50\$	55\$		
Guanti di cuoio				850\$
Guanti di cuoio				1.320\$
Guanti di cuoio				1.750\$
Guanti di cuoio		1.250\$		2.600\$
Guanti di cuoio	220\$	290\$	350\$	650\$

Accettiamo incarichi su ordinazione. I prezzi sono validi fino al 1.º gennaio 1934. FABRICA "DE LEI" - IMBUIA E CANNELLA.

Non é un "cura tutto"

## UTEROGENOL

Solo contro le malattie delle Signore

## CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

### E. GRIMALDI & IRMAO

Rua Washington Luiz, 17, ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

### STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X

### Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono: Avenida 207.

**Atelier de Costura**

RUA LIBERO BADARO' 18, SALA 10

Confezioni di qualunque tipo di vestiti femminili — Lavoro rapido — Prezzi modesti — Si modernizzano vestiti usati.

**Machados 'Bugre'**

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

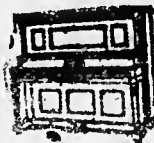
**Ao Gato Preto**

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

**FERRO LAMINADO EM BARRAS**

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**PIANOS A 1:200\$000**



Desde este preço encontramos de facto

**A RUA TUPY, 59 VENDAS A PRAZO**

**CASA DAS MIUDEZAS FRATELLI DEL GUERRA**

La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paulo. Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzati, cotone, ecc. Anzi di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietá di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria. RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131 Telefono: Central 2332 — S. PAULO

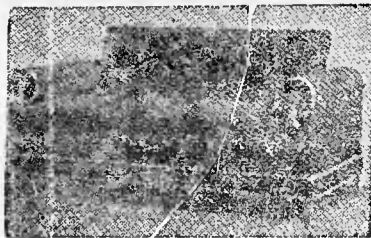
**Alfaiataria di Antonio Mosca**

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novita'. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua São Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509 S. PAULO

**TRIANON**

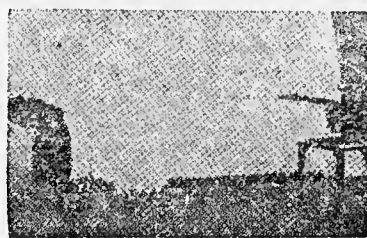
RESTAURANT  
TEA-ROOM-CAFE'  
MODERNITA' - LUSO  
E CONFORTO

AVENIDA PAULISTA



**Sofá - Cama**

Il mobile del domani



Trasformabile in letto

Trasformato in letto

AUTOMATICO — Patente 14770 e 14997.  
**ELEGANTE — UTILE — ECONOMICO**  
Due grandi comodità, riunite in un solo oggetto.

Diversi tipi - Prezzi modici

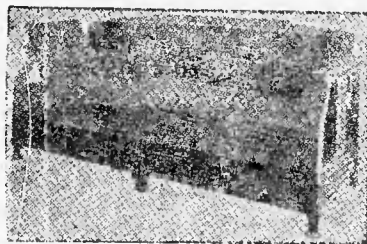
FABBRICANTE:

**F. DE LORENZI**

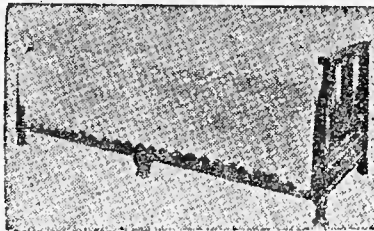
Rua Duarte Azevedo, 35-A

Tel. S. Anna, 97

**S. PAULO**



Trasformabile in letto da 2 posti



Trasformato in letto

**Instituto Cabellina NANA'**

Cabellina NANA'

Formula do eminente scien-  
tista argentino Dr. Faustino Lopes. — Garante a cura de todas as molestias ::: do couro cabelludo :::

Tratamento esclusivo no Instituto

R. LIBERO BADARO' 103 (Sobre-loja)

**"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti**

Cucina all'Italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio. R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cid.

**Lambicchi di rame**

CALDERARIA AQUINO

Ex maestro delle migliori fabbriche di caldaie di San Paulo, con piu' di 18 anni di pratica. Fabbrica, "concreta" ed ha per pronta consegna lambicchi di tutte le capacità, caldaie, vasche, autoclavi, ecc. Specialità nello stagnare. Lavori garantiti uguali ai migliori importati all'estero.

RUA CARNEIRO LEÃO, N. 98 — SAN PAULO

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi piu' moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Oro 13-17 — Tel. 6387 Cid.

**SALI DI S. VINCENT**

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO  
ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO

Insuperabile nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco, intestino, fegato, ricambio

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici, gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

SOCIETA' DEI SALI ST. VINCENT — Milano — Italia

**CONFETTERIA FASOLI**

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accuratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

**ELETTRICITA'**

CASA VOLTA

TREVISAN TASSO & COSTA

AV. CELSO GARCIA, 58

Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

## GIOVANNI AMENDOLA

AGENTE LIBRAIO IN CAMPINAS

RUA 13 DE MAIO, 85

Se desiderate acquistare Libri di Letteratura, Diritto, Matematica, Chimica, Fisica, Medicina, Igiene, Odontologia, Veterinaria, Agricoltura, Botanica, Ingegneria, Eletticità, Meccanica, Arte, Disegno, e su qualunque ramo dell'Umana attività e Cultura, in Italiano o Spagnuolo, dirigetevi a G. Amendola, R. 13 de Maio, 85, Campinas, che in Corrispondenza con le Primarie Case Editrici, è in grado di fornirvi l'opera desiderata. Sub Agenzia per Campinas, della Casa Editrice Dr. F. Vnlhardi, di Milano.

Abbonamenti a Riviste Italiane.

Prezzi inferiori a quelli di qualunque Libreria del Brasile, per le Opere fatte venire direttamente.

Le Edizioni Spagnuole, Prezzi al CAMBIO DEL GIORNO.

## UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nel

### CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4  
S. PAULO

CHIEDETE, QUINDI:

Il *Catalogo Tecnologico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).

Il *Catalogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).

Il *Catalogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).

Il *Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).

L'elenco dei *Figurini e dei giornali di Mode e Ricami* — L'elenco delle *Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia*.

## CASA RANIERI

FONDATA NEL 1900

Importazione di cartoleria, articoli per ufficio, chinaglierie, minuterie, ferrarecce minute, pipe, pietre di Bergamo per falci, calendari, ecc. ecc.

Depositario di cappelli di paglia per coloni, ricevuti direttamente dal Ceará e Rio Grande do Sul. Ne ha sempre in stock 350.000 cappelli di paglia fin da 25\$000 il cento sino a 24\$000 la dozzina. Enorme stock. Grande varietà.

P. DE RANIERI

NEGOZIO ED UFFICIO: R. FLORENCIO DE ABREU, 149  
Tel. Cent. 710 — Deposito: R. 3 Rios, 55 — S. PAULO

COMPANHIA NACIONAL DE SEGUROS

*Aliança de Minas Geraes*

SEGUROS MARITIMOS, TERRESTRES E FERROVIARIOS  
ANTONIO PONZONI AGENTE GERAL NO. 1. S. PAULO  
RUA S. BENTO, 49-B-SALA 42-2-ABR99A

# Marsala Florio

## IL MIGLIORE

vá  
do

# MIRAMAR

INDO A SANTOS  
ainda mesmo que chova!

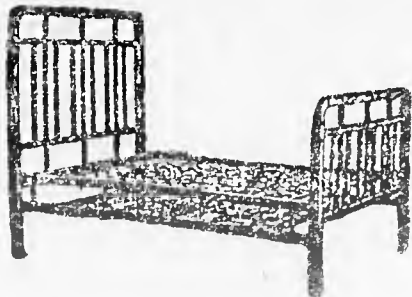
GRANDE FABBRICA  
DI MANICHINI  
L' "AMERICANA"

Unica premiata con  
medaglia d'oro al  
l'Esp. nt. di Rio  
del 1922.

Macchine da cucire e  
da ricamo Singer —  
Manichini. Vendita a  
rate mensili. — Olio,  
aghi, pezzi di ricam-  
bio, riparazioni, ga-  
rantite

José Nob. de Gerard  
R. Q. Bocayuva, 64  
Central 4-7-9 — S. PAULO

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE  
DIMENSIONI  
VENDO A PREZZO DI FABBRICA

## CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

Rua José Paulino, 84 — Telef. Cid. 2113 - 1533

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili fini e medi, di ogni stile — Mobili di vimini — "Colchoaria" — Tappezzeria — "Fornos estafados" di tutte le qualità — Letti di ferro smaltati e semplici — "Camas patentes" — Prezzi modici. Si vende a denaro e si facilita il pagamento.

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di com-  
pera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

## JACOB GOLDSTEIN

La gran marca di champagne:

# Lanson

— DI —

LANSON P. F. - Reims

Dirigere richieste a

**"Monopolio para todo o Brasil"**

RUA LIBERO BADARO' 114-B

Phone: 2791 Central — S. PAULO



Sciroppo

Pagliano

del Prof. Girolamo  
Pagliano  
di Firenze.

Sovrano

depurativo

e rinfrescante  
del sangue.

**BEBAM A PODEROSA  
AGUA RADIO-ACTIVA  
DAS THERMAS DE LINDOYA**

Recebida diariamente da Fonte — Pegam ao deposito na  
Rua Dr. Abranches, 21 — Tel. Cid. 1979 — Apreciações  
em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourron, e listas  
dos preços gratis a pedido.

**COCITO IRMÃO**

RUA PAULA SOUZA, 56  
CAIXA, 275 TELER. CENT. 3517  
**SÃO PAULO**



AS MELHORES  
SEMENTES

AS  
MAIS  
BELLAS  
PLANTAS  
FRUCTIFERAS

Olio

Bertolli

Olio di pura Oliva  
finissimo

IL PREFERITO